

# DOMO



## DO227SV

Handleiding	Steelstofzuiger
Mode d'emploi	Aspirateur-balai
Gebrauchsanleitung	Handstaubsauger
Instruction booklet	Stick vacuum cleaner
Manual de instrucciones	Aspirador escoba
Istruzioni per l'uso	Scopa elettrica
Návod k použití	Tyčový vysavač 2v1
Návod na použitie	Tyčový vysávač 2v1



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.  
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieure.  
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.  
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni

Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	11
DE	Deutsch	19
EN	English	27
ES	Espagnol	35
IT	Italiano	43
CZ	Čeština	51
SK	Slovenčina	59

## GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
  - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
  - Boerderijen
  - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
  - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensoriele beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.
- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Alle herstellingen, buiten het gewone onderhoud van het toestel, moeten uitgevoerd worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers.
- Gebruik de stofzuiger niet om detergents, vloeistoffen, naalden, lucifers en andere gelijkaardige vloeistoffen, scherpe voorwerpen of brandbare voorwerpen op te zuigen.
- Gebruik de stofzuiger niet om cement, poeder en andere kleine deeltjes op te zuigen. Vermijd ook het opzuigen van grote objecten. De stofzuiger zou geblokkeerd kunnen raken, de motor zou kunnen oververhitten of er zouden zich andere beschadigingen kunnen voordoen.
- Zorg ervoor dat de luchtinlaat of de vloerzuigmond niet geblokkeerd raakt.
- Zorg ervoor dat het toestel niet in aanraking komt met vloeistof.
- Laad een nieuwe batterij steeds eerst volledig op.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer de stofzuiger volledig is opgeladen.
- Dit product bevat een oplaadbare batterij. Batterijen moeten gerecycleerd worden. Doorboor de batterij niet of stel ze niet bloot aan hoge temperaturen, de batterij kan exploderen.

- Lekkage van de batterij kan voorkomen onder extreme omstandigheden. Wanneer de vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid, moet je deze onmiddellijk afwassen met water en zeep of neutraliseren met een zacht zuur zoals citroensap of azijn. Wanneer de vloeistof in contact komt met de ogen, spoel ze dan overvloedig met water gedurende minstens 10 minuten en contacteer een geneesheer.
- Plaats geen vreemde objecten in de openingen van het toestel. Gebruik het toestel niet wanneer er een opening geblokkeerd is. Hou het toestel vrij van stof, vuil, haar of alles wat de luchttoevoer zou kunnen verminderen.
- Verwijder grote en scherpe voorwerpen van de vloer om beschadiging van de plastic onderdelen, de borstels en de motor te voorkomen.
- Hou haar, losse kleding, vingers en andere lichaamsdelen weg van openingen en bewegende onderdelen.
- Gebruik het toestel nooit zonder filters. De motor zal hierdoor beschadigd geraken en onbruikbaar worden.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES OM LATER TE RAADPLEGEN

## ONDERDELEN

1. Aan-uitknop
2. Display met knoppen
3. Stofreservoir
4. Ontgrendelknop stofreservoir
5. Ontgrendeling filter
6. Motorgedeelte
7. Ontgrendelknop batterij
8. Ontgrendelknop steel
9. Steel
10. Ontgrendeling vloerzuigmond
11. Vloerzuigmond met roterende vloerborstel
12. Indicatielampje vloerborstel
13. Kierenzuiger
14. Stofborsteltje
15. Adapter
16. Muurbevestiging (incl. schroeven en plugs)



## DISPLAY MET KNOPPEN

17. Knop voor maximumsnelheid
18. Knop voor tapijt of harde vloeren
19. Indicator batterijniveau
20. Indicator tapijt of harde vloeren
21. Indicator maximumsnelheid

## VOOR HET EERSTE GEBRUIK

### OPLADEN

- Laad het toestel voor het eerste gebruik 24 uur op om zo de volledige capaciteit van de batterij te kunnen benutten.
- Koppel de adapter eerst aan het toestel en steek de adapter vervolgens in het stopcontact.



- De indicator van het batterijniveau zal nu oplichten en geeft aan wanneer het toestel volledig opgeladen is.
- Tijdens het opladen kan het toestel niet gestart worden.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, dien je het toestel geregeld volledig op te laden en de batterij te laten leeglopen.

### Batterij vervangen

Als je merkt dat de batterij steeds minder lang meegaat en steeds langer moet opladen, wil dit zeggen dat de batterij versleten is. Je kan deze eenvoudig vervangen door onderstaande stappen te volgen.

1. Verwijder de batterij uit het motorgedeelte via de ontgrendelknop voor de batterij.



2. Schuif de nieuwe batterij in het motorgedeelte. Duw totdat ze vastklikt in het motorgedeelte. Deze batterij kan je kopen via onze webshop of dienst na verkoop.

### MONTAGE

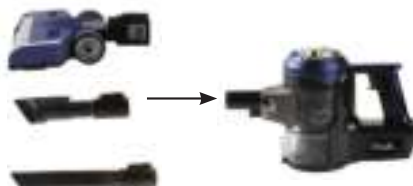
Om het toestel correct te monteren, volg je best de volgende stappen:

#### De handstofzuiger

1. Schuif de batterij in het motorgedeelte. Duw totdat ze vastklikt in het motorgedeelte.



2. Klik de vloerborstel, het stofborsteltje of de kierenzuiger vast in de opening vooraan het toestel.



#### De steelstofzuiger

1. Schuif de batterij in het motorgedeelte. Duw totdat ze vastklikt in het motorgedeelte.



2. Klik de steel vast in de zuigopening vooraan het toestel.
3. Klik de vloerborstel, het stofborsteltje of de kierenzuiger vast in de steel.



Om het toestel te demonteren, verwijder je stap voor stap de verschillende delen: de vloerborstel, de kierenzuiger, de stofborstel en de steel. Hiervoor druk je de ontgrendelknop in en verwijder je het desbetreffende stuk door te trekken.

## MUURBEVESTIGING

Om de muurbevestiging te monteren aan de muur volg je best de volgende stappen:

1. Boor 3 gaatjes in de muur die overeenkomen met de bevestigingspunten van de muurbevestiging.
2. Steek de bijgeleverde plugs in de muur.
3. Schroef de muurbevestiging vast tegen de muur met de bijgeleverde schroeven.
4. Om het toestel op te bergen, hang je het eenvoudig op aan de muurbevestiging.



## GEBRUIK

- Druk op de aan-uitknop om het toestel aan of uit te zetten. Het indicatielampje van de batterij licht op en geeft het batterijniveau aan. Als de batterij bijna leeg is, zal de indicator aan en uit knipperen om aan te geven dat het toestel moet worden opgeladen.
- Wanneer je het toestel aanzet, zal de roterende vloerborstel onderaan de vloerzuigmond beginnen te draaien. Hierdoor zal het vuil in de opening gekeerd worden en zo opgezogen worden. Het vuil zal zich in het stofreservoir verzamelen.
- Je kan tijdens het stofzuigen kiezen voor de maximumsnelheid door op de knop voor maximumsnelheid te duwen. Op de display zal de indicator aangeven dat de maximumsnelheid ingeschakeld is. De stofzuiger werkt nu met zijn hoogste zuigkracht. Druk opnieuw op deze knop om terug te schakelen naar de standaard snelheid.
- Afhankelijk van de te stofzuigen ondergrond kies je met de knop voor tapijt of harde vloeren de gewenste instelling. De gekozen instelling wordt getoond op de display. Hierdoor zal vuil en stof nog beter verwijderd worden van desbetreffende ondergrond.
- Het toestel is uitgerust met een veiligheid, die ervoor zal zorgen dat het toestel zichzelf uitschakelt als er bv. te grote objecten worden opgezogen of vingers in de vloerborstel geraken. Dit omwille van de persoonlijke veiligheid en om de motor te beschermen. Om de vloerborstel terug te laten draaien, druk je opnieuw op de aan-uitknop.

- Om het beste resultaat te bekomen, moet je het stofreservoir en de filters schoonmaken na elk gebruik. Dit zal de zuigkracht en de levensduur van het toestel ten goede komen. Let erop dat het stof in het stofreservoir het maximumniveau niet overschrijdt.

## ACCESSOIRES

Je kan volgende accessoires gebruiken op de handstofzuiger (door de steel te 1 verwijderen) of bevestigen op de steel:

1. Stofborsteltje: voor meubels, boekenkast, gordijnen en moeilijk schoon te maken oppervlaktes.
2. Kierenzuiger: voor kieren, hoeken, trappen, toetsenbord,...



## REINIGING EN ONDERHOUD

### HET TOESTEL PROPER MAKEN

Maak het toestel schoon met een vochtige doek. Droog nadien het toestel goed af. Dompel het toestel nooit onder in water.

### HET STOFRESERVOIR EN DE FILTERS

Zorg ervoor dat je de maximaanduiding op het stofreservoir nooit overschrijdt.

1. Ledig het stofreservoir door op de ontgrendelknop te drukken. Het stofreservoir valt open, waarna je het grof vuil kan verwijderen.
2. Sluit het stofreservoir terug en draai dit naar links om los te maken van het toestel.
3. Draai de filter naar links om te verwijderen van de motoreenheid. Maak deel A los van deel B voor een meer nauwkeurige reiniging.
4. Draai de ontgrendeling van de filter bovenaan het toestel los om de HEPA filter te verwijderen.



5. Reinig al deze onderdelen zorgvuldig met water. Let hierbij wel goed op dat deze volledig droog zijn alvorens het toestel terug te gebruiken.
6. Plaats alle onderdelen stap voor stap terug in het toestel alvorens het opnieuw te gebruiken.

Wij raden aan om de filters regelmatig te vervangen om een optimale werking van het toestel te verzekeren. Vuile filters zullen de zuigkracht drastisch doen dalen. Reinig na elke poetsbeurt het stofreservoir en de filters om de levensduur van het toestel te verlengen.

### DE VLOERBORSTEL

Het toestel beschikt over een extra grote vloerborstel waardoor vuil en stof nog sneller opgenomen worden. Het indicatielampje voor de vloerborstel licht op om aan te geven dat de vloerborstel gereinigd moet worden. Reinig deze volgens onderstaande stappen:

1. Verwijder de vloerzuigmond van de steelstofzuiger. Druk hiervoor de ontgrendelknop boven de vloerzuigmond in en trek deze uit het toestel.



2. Draai het klepje aan de rechterzijde van de vloerborstel los. Let hiervoor op het slotsymbooltje. Als je het slotje open hebt gedraaid, kan je het klepje losmaken door eraan te trekken.



3. Neem de roterende vloerborstel uit de vloerzuigmond.
4. Verwijder haren en ander vuil die zich rond de vloerborstel gewikkeld hebben. Wanneer de vloerborstel niet regelmatig schoongemaakt wordt, kan deze beschadigd geraken en kan het toestel onbruikbaar worden.
5. De roterende vloerborstel mag onder stromend water afgespoeld worden. Zorg er wel voor dat deze volledig droog is alvorens deze terug te plaatsen.
6. Plaats de vloerborstel terug in de vloerzuigmond wanneer deze is schoongemaakt.
7. Plaats het klepje terug op de vloerzuigmond en draai het terug vast. Let hiervoor op het slotsymbooltje.
8. Schuif de vloerzuigmond terug op de steel. Het toestel is weer klaar voor gebruik.

Vastzittende haren kunnen het toestel of de vloer beschadigen. Verwijder telkens de vastzittende haren uit de borstels.

## PROBLEEM EN OPLOSSING

Probleem	Oplossing
Het toestel start niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De batterij is leeg. Laad het toestel op.</li> <li>De batterij is niet goed geplaatst. Schuif de batterij op zijn plaats tot deze vastklikt.</li> </ul>
Het toestel zuigt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De filter is vuil/het stofreservoir zit vol.</li> <li>De vloerzuigmond zit verstopt/de vloerborstel zit geblokkeerd.</li> <li>De zuigopening zit verstopt.</li> <li>Vastzittende haren. Verwijder de vastzittende haren uit de borstels.</li> <li>Reinig het toestel zoals beschreven in deze handleiding.</li> </ul>
De autonomie van het toestel wordt korter en korter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Het toestel is niet voldoende opgeladen. Laad het toestel volledig op en probeer opnieuw.</li> <li>De batterij is stuk of verouderd. Vervang de batterij.</li> </ul>
Het indicatielampje brandt niet tijdens het laden.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Er is een slecht contact.</li> <li>Kijk na of de adapter goed is aangesloten.</li> <li>Verwijder het stof op de connector van de steelstofzuiger.</li> </ul>

## SPECIFICATIES

Bekendgemaakte informatie	Waarde en precisie	Eenheid
Linea 2000 BV – Dompel 9 – 2200 Herentals - België	-	-
Modelnummer	DO227SV	-
Voedingsspanning	100-240	V
Voedingsfrequentie	50-60	Hz
Uitgangsspanning	25.0 – 29.0	V
Uitgangsstroom	0.8	A
Uitgangsvermogen	20.0 – 23.2	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	88.4	%
Efficiëntie bij lage belasting	83.0	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.08	W

## MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

## GARANTIE

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
  - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
  - Fermes
  - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
  - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés

à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.
- Veuillez lire toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.
- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Toutes les réparations, en dehors de l'entretien ordinaire de l'appareil, doivent être réalisées par le fabricant ou son service après-vente.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer des détergents, liquides, aiguilles, allumettes et autres liquides, objets tranchants ou inflammables.
- N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer du ciment, de la poudre ou d'autres petites particules. Évitez également d'aspirer de grands objets. Ils pourraient bloquer l'aspirateur, le moteur pourrait surchauffer ou d'autres dégâts pourraient se produire.
- Veillez à ce que l'arrivée d'air ou le suceur pour sols ne soient pas bloqués.
- Veillez à ce que l'appareil n'entre pas en contact avec un liquide.
- Chargez toujours complètement une nouvelle batterie.
- Débranchez toujours l'appareil lorsque l'aspirateur est complètement rechargé.
- Ce produit contient une batterie rechargeable. Les batteries doivent être recyclées. Ne percez pas la batterie et ne l'exposez pas à de hautes températures, elle pourrait exploser.

- Des conditions extrêmes peuvent provoquer des fuites à la batterie. Si le liquide de la batterie entre en contact avec la peau, lavez immédiatement celle-ci avec une eau savonneuse ou neutralisez le liquide avec un acide léger tel que du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rincez ceux-ci abondamment à l'eau pendant au-moins 10 minutes et appelez un médecin.
- Ne placez aucun objet étranger dans les ouvertures de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil si l'une de ses ouvertures est bloquée. Conservez l'appareil à l'abri de la poussière, de la saleté, des cheveux ou de tout ce qui pourrait gêner l'arrivée d'air.
- Enlevez du sol tout objet volumineux ou tranchant, pour ne pas endommager les pièces, les brosses ou le moteur.
- Maintenez cheveux, vêtements flottants, doigts et autres parties du corps éloignés des ouvertures et parties en mouvement.
- N'utilisez jamais l'appareil sans filtres. Cela causerait des dégâts au moteur et rendrait ce dernier inutilisable.

CONSERVEZ CES CONSIGNES POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT

## PARTIES

1. Bouton marche/arrêt
2. Affichage avec boutons
3. Réservoir de poussière
4. Bouton de déverrouillage du réservoir de poussière
5. Déverrouillage du filtre
6. Bloc moteur
7. Bouton de déverrouillage de la batterie
8. Bouton de déverrouillage du manche
9. Manche
10. Bouton de déverrouillage du suceur pour sols
11. Suceur pour sols avec brosse de sols rotative
12. Témoin lumineux de brosse pour sol
13. Suceur plat
14. Petite brosse à poussières
15. Adaptateur
16. Fixation murale (vis et chevilles inclus)



## AFFICHAGE AVEC BOUTONS

17. Bouton pour vitesse maximum
18. Bouton pour moquette ou sols durs
19. Indicateur de niveau de batterie
20. Indicateur de moquette ou sols durs
21. Indicateur de vitesse maximum

## AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

### CHARGE

- Chargez l'appareil pendant 24 heures avant la première utilisation, afin de pouvoir utiliser l'entière capacité de la batterie.
- Raccordez en premier lieu le chargeur à l'appareil et branchez ensuite le chargeur.



- L'indicateur de batterie s'allume et vous permet de savoir quand l'appareil est totalement chargé.
- L'appareil ne peut pas être mis en marche au cours du chargement.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, vous devez régulièrement recharger entièrement l'appareil et laisser la batterie se décharger entièrement.

### Remplacement de la batterie

Si vous remarquez que la batterie affaiblit toujours plus vite et que le chargement durera toujours plus longtemps, la batterie est usée. Vous pouvez facilement la remplacer en suivant les étapes mentionnées ci-dessous.

1. Retirez la batterie du bloc moteur via le bouton de déverrouillage de la batterie.



2. Placez la nouvelle batterie dans le bloc moteur. Poussez jusqu'à ce que vous entendiez un 'clac'. Vous pouvez acheter cette batterie via notre webshop ou service après-vente.

### MONTAGE

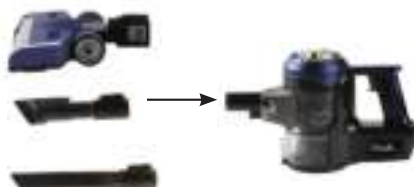
Suivez les étapes suivantes afin de monter correctement l'appareil :

#### L'aspirateur à main

1. Glissez la batterie dans le bloc moteur. Enfoncez-la jusqu'à ce qu'elle encliquète dans le bloc moteur.



2. Encliquez la brosse de sol motorisée, la petite brosse à poussières ou le suceur plat dans l'ouverture située sur l'avant de l'appareil.



#### L'aspirateur à manche

1. Glissez la batterie dans le bloc moteur. Enfoncez-la jusqu'à ce qu'elle encliquète dans le bloc moteur.



2. Encliquez le manche dans l'ouverture d'aspiration située à l'avant de l'appareil.
3. Encliquez la brosse de sol motorisée, la petite brosse à poussières ou le suceur plat dans le manche.



Pour démonter l'appareil, enlevez pas à pas les différents éléments : la brosse de sol, le suceur plat, la brosse à poussière, le manche et le réservoir à poussière. Pour ce faire, enfoncez le bouton de déverrouillage et enlevez l'élément en question en tirant.

### SUPPORT MURAL

Pour fixer le support mural, il est recommandable de procéder comme suivant :

1. Faites 3 trous dans le mur qui correspondent aux points de fixation du support mural.
2. Insérez les bouchons inclus dans le mur.
3. Fixez le support mural en utilisant les vis incluses.
4. Pour ranger l'appareil, il suffit de l'accrocher au support mural.



### UTILISATION

- Allumez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt situé sur le manche. Le témoin lumineux de la batterie s'allume et indique le niveau de la batterie. Si la batterie est presque déchargée, le témoin lumineux commence à clignoter pour indiquer que l'appareil doit être rechargé.
- Lorsque vous allumez l'appareil, la brosse rotative pour sols située à la partie inférieure du suceur pour sols commencera à tourner. Par ce mouvement, la saleté sera envoyée dans l'ouverture et aspirée de la sorte. La saleté s'accumulera dans le réservoir de poussière.
- Lorsque vous passez l'aspirateur, vous pouvez sélectionner la vitesse maximum en appuyant sur le bouton de vitesse maximum. L'indicateur à l'écran indiquera que la vitesse maximum a été activée. L'aspirateur aspire alors à pleine puissance. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour revenir à la vitesse standard.
- En fonction du sol à aspirer, sélectionnez le réglage souhaité avec le bouton pour moquette ou sols durs. Le réglage choisi s'affiche à l'écran. La saleté et la poussière sont alors encore mieux éliminées du sol concerné.
- L'appareil est muni d'une sécurité, qui veillera à ce qu'il s'éteigne de lui-même lorsque, par exemple, de trop gros objets sont aspirés ou lorsque des doigts sont pris dans la brosse de sols. Ceci dans un but de sécurité personnelle et pour protéger le moteur. Pour faire pivoter la brosse pour sol, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt.

- Pour obtenir le meilleur résultat, nettoyez le réservoir à poussière et les filtres après chaque usage. Ceci améliorera la puissance d'aspiration et prolongera la durée de vie de votre appareil. Veillez à ce que la poussière accumulée dans le réservoir ne dépasse pas le niveau maximum.

## ACCESSOIRES

Vous pouvez utiliser les accessoires suivants sur l'aspirateur à main (en retirant le manche) ou en les fixant au manche :

1. Petite brosse à poussières: pour meubles, bibliothèque, rideaux et surfaces difficiles à nettoyer.
2. Suceur plat: pour les fentes, coins, marches, claviers, ...



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### NETTOYER L'APPAREIL

Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide. Séchez ensuite correctement l'appareil. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau.

### LE RÉSERVOIR DE POUSSIÈRE ET LES FILTRES

Assurez-vous de ne jamais dépasser l'indication de maximum sur le réservoir à poussière.

1. Videz le réservoir à poussière, en appuyant sur le bouton de déverrouillage. Le réservoir à poussière s'ouvre, vous permettant d'enlever les saletés encombrantes.
2. Fermez le réservoir de poussière et tournez-le vers la gauche pour le détacher de l'appareil.
3. Tournez le filtre vers la gauche pour le retirer du bloc moteur. Détachez la partie A de la partie B pour un nettoyage plus précis.
4. Desserrez le déverrouillage du filtre en haut de l'appareil pour retirer le filtre HEPA.



5. Nettoyez toutes ces pièces profondément avec de l'eau. Faites attention qu'elles sont complètement sèches avant de réutiliser l'appareil.
6. Remplacez toutes les pièces pas à pas dans l'appareil avant de l'utiliser de nouveau.

Nous vous recommandons de remplacer régulièrement les filtres, afin de garantir un fonctionnement optimal de l'appareil. Des filtres sales diminueront sensiblement la puissance d'aspiration. Nettoyez le réservoir de poussière et les filtres après chaque séance de nettoyage, afin de prolonger la durée de vie de l'appareil.

### LA BROSSE DE SOLS

L'appareil dispose d'une brosse pour sol surdimensionnée permettant de recueillir encore plus rapidement la saleté et la poussière. Le témoin lumineux de la brosse pour sol s'allume pour indiquer que la brosse doit être nettoyée. Voici la marche à suivre pour le nettoyage :



1. Retirez le suceur pour sols de l'aspirateur à manche. Pour ce faire, appuyez sur le bouton de déverrouillage situé au-dessus du suceur pour sols et retirez celui-ci de l'appareil.
2. Détachez le clapet sur le côté droit de la brosse de sol en le faisant pivoter. Faites attention au symbole du petit cadenas. Lorsque vous avez ouvert le petit cadenas, vous pouvez détacher le clapet en tirant dessus.



3. Retirez la brosse rotative du suceur pour sols.
4. Enlevez les cheveux et autres saletés qui se sont enroulés autour de la brosse de sols. Si vous ne nettoyez pas régulièrement la brosse de sols, elle peut s'endommager et rendre l'appareil inutilisable.
5. La brosse de sols rotative peut être rincée à l'eau courante. Veillez toutefois à ce qu'elle soit bien sèche avant de la remettre en place.
6. Remplacez la brosse de sols dans le suceur pour sols, après l'avoir nettoyée.
7. Remettez le clapet en place sur le suceur sol et fixez-le à nouveau. Faites attention au symbole du petit cadenas.
8. Glissez le suceur pour sols à nouveau sur le manche. L'appareil est à nouveau prêt à l'emploi.

Des cheveux coincés dans les brosses peuvent endommager votre appareil ou votre sol. Retirez donc toujours les cheveux des brosses.

## PROBLÈMES ET SOLUTIONS

Problème	Solution
L'appareil ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· La batterie est déchargée. Rechargez l'appareil.</li> <li>· La batterie n'a pas été placée correctement. Glissez la batterie dans son logement jusqu'à ce qu'elle s'encliquète.</li> </ul>
L'appareil n'aspire pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Les filtres sont sales/le réservoir de poussière est plein.</li> <li>· Le suceur pour sols est bouché/la brosse de sols est bloquée.</li> <li>· L'ouverture d'aspiration est bouchée.</li> <li>· Des cheveux coincés. Retirez les cheveux des brosses.</li> <li>· Nettoyez l'appareil comme décrit dans ce mode d'emploi.</li> </ul>
L'autonomie de l'appareil diminue sans cesse.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· L'appareil n'est pas suffisamment rechargé. Chargez l'appareil complètement et essayez à nouveau.</li> <li>· La batterie est défectueuse ou a vieilli. Remplacez la batterie.</li> </ul>
Le témoin lumineux n'est pas allumé pendant le chargement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Il y a un mauvais contact.</li> <li>· Vérifiez si l'adaptateur est bien raccordé.</li> <li>· Enlevez la poussière sur le connecteur de l'aspirateur à manche.</li> </ul>

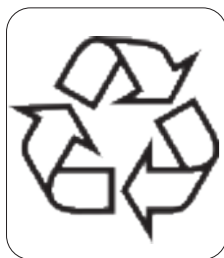
## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Informations divulguées	Valeur et précision	Unité
Linea 2000 SRL – Dompel 9 – 2200 Herentals – Belgique	-	-
Numéro de modèle	DO227SV	-
Tension d'alimentation	100-240	V
Fréquence d'alimentation	50-60	Hz
Tension de sortie	25.0 – 29.0	V
Courant de sortie	0.8	A
Puissance de sortie	20.0 – 23.2	W
Rendement moyen en mode actif	88.4	%
Rendement à faible charge	83.0	%
Consommation d'énergie en mode hors charge	0.08	W

## MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

## GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,  
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,  
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch  
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.  
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.  
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

## SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
  - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
  - Bauernhöfe
  - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
  - Gästezimmer oder Ähnliches

- Diese Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.
- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Beim Einsatz des Gerätes in Anwesenheit von Kindern ist strenge Aufsicht geboten.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schläges oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Sämtliche Reparaturen, abgesehen von der gewöhnlichen Pflege, sind durch den Hersteller oder dessen Kundendienst zu übernehmen.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um Wasch- und Reinigungsmittel, Flüssigkeiten, Nadeln, Streichhölzer und andere Flüssigkeiten dieser Art sowie scharfe oder brennbare Gegenstände einzusaugen.
- Verwenden Sie den Staubsauger nicht, um Zement, Pulver und andere kleine Partikel aufzusaugen. Vermeiden Sie das Aufsaugen von größeren Objekten. Der Staubsauger kann blockieren, der Motor könnte überhitzen oder es könnten andere Beschädigungen auftreten.
- Sorgen Sie dafür, dass der Lufteinlass oder die Bodendüse nicht blockiert werden.
- Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Flüssigkeiten in Berührung kommt.
- Laden Sie einen neuen Akku immer erst vollständig auf.
- Ziehen Sie bei aufgeladenem Akku den Netzstecker immer aus der Steckdose.

- Dieses Produkt enthält einen Akku. Die Batterien müssen recycelt werden. Durchbohren Sie die Batterie nicht und setzen Sie sie keinen hohen Temperaturen aus. Die Batterie kann explodieren.
- Das Auslaufen der Batterien kann unter extremen Umständen auftreten. Wenn die Batterieflüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, müssen Sie diese sofort mit Wasser und Seife abwaschen oder sie mit einer milden Säure wie Zitronensaft oder Essig neutralisieren. Wenn die Batterieflüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, spülen Sie sie mindestens 10 Minuten mit viel Wasser aus und kontaktieren Sie einen Arzt.
- Stecken Sie keine Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn eine Öffnung blockiert ist. Halten Sie das Gerät frei von Staub, Haaren oder allem, was die Luftzufuhr behindern könnte.
- Entfernen Sie große und scharfe Gegenstände vom Boden, um eine Beschädigung der Plastikteile, der Bürsten und des Motors zu vermeiden.
- Halten Sie locker sitzende Kleidung, Finger und andere Körperteile fern von Öffnungen und beweglichen Teilen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals ohne Filter. Der Motor wird dadurch beschädigt und unbrauchbar.

BEWAHREN SIE DIESE HINWEISE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF

## TEILE

1. An-/Ausschalter
2. Display mit Tasten
3. Staubbehälter
4. Entriegelungsknopf für den Staubbehälter
5. Entriegelung Filter
6. Motorteil
7. Entriegelungsknopf für den Akku
8. Entriegelungsknopf für den Stiel
9. Stiel
10. Entriegelungsknopf Bodendüse
11. Bodendüse mit rotierender Bodenbürste
12. Kontrollleuchte Bürsten
13. Fugendüse
14. Staubbürste
15. Netzteil
16. Wandbefestigung (Inklusive Schrauben und Dübel)



## DISPLAY MIT TASTEN

17. Taste für Höchstgeschwindigkeit
18. Taste für Teppich- oder Hartböden
19. Batteriestandsanzeige
20. Teppich- oder Hartbodenanzeige
21. Anzeige der Höchstgeschwindigkeit

# VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

## AUFLADEN

- Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch für 24 Stunden auf, um die volle Kapazität der Batterie nutzen zu können.
- Verbinden Sie das Ladegerät zunächst mit dem Gerät und stecken Sie das Ladegerät anschließend in die Steckdose.
- Die Akkustandsanzeige leuchtet jetzt auf und zeigt an, wann das Gerät vollständig aufgeladen ist.
- Während des Ladevorgangs kann das Gerät nicht eingeschaltet werden.
- Um die Lebensdauer der Batterie zu verlängern, müssen Sie das Gerät regelmäßig aufladen und den Akku vollständig verbrauchen.



## Batteriewechsel

Wenn Sie feststellen, dass die Batterie immer kürzer leistungsfähig ist und immer länger geladen werden muss, bedeutet dies, dass sie verbraucht ist. Die Batterie kann ganz einfach über die folgenden Schritte ausgetauscht werden.

1. Entfernen Sie die Batterie aus dem Motorteil über die Entriegelungstaste für die Batterie.



2. Schieben Sie die neue Batterie in das Motorteil. Schieben Sie solange bis sie im Motorteil einrastet. Diese Batterie können Sie in unserem Webshop oder bei unserem After Sales-Service kaufen.

## MONTAGE

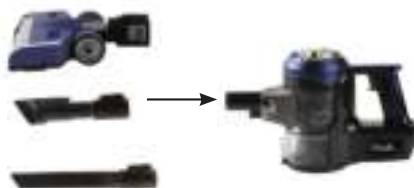
Um das Gerät korrekt zu montieren, führen Sie bitte die folgenden Schritte aus:

### Der Handstaubsauger

1. Schieben Sie die Batterie in das Motorteil. Schieben Sie, solange bis sie im Motorteil einrastet.



2. Lassen Sie die motorisierte Bodenbürste, die Staubbürste oder die Fugendüse in der Öffnung unterhalb der Bürste einrasten.



## Der Staubsauger

1. Schieben Sie die Batterie in das Motorteil. Schieben Sie, solange bis sie im Motorteil einrastet.



2. Lassen Sie den Stiel in der Öffnung vorn im Gerät einrasten.
3. Lassen Sie die motorisierte Bodenbürste, die Staubbürste oder die Fugendüse im Stiel einrasten.



Um das Gerät zu demontieren, entfernen Sie Schritt für Schritt die verschiedenen Teile: die Bodenbürste, die Fugendüse, die Staubbürste, den Stiel und den Staubbehälter. Dafür drücken Sie den Entriegelungsknopf ein und entfernen Sie das betreffende Teil, indem Sie daran ziehen.

## WANDBEFESTIGUNG

Zur Montage der Wandbefestigung an der Wand führen Sie am besten die folgenden Schritte aus:

1. Bohren Sie 3 Löcher in der Wand, die mit den Befestigungspunkten der Wandbefestigung übereinstimmen.
2. Stecken Sie die beiliegenden Dübel in die Wand.
3. Schrauben Sie die Wandbefestigung mit den beiliegenden Schrauben an der Wand fest.
4. Zur Aufbewahrung des Geräts hängen Sie es ganz einfach an die Wandbefestigung.



## GEBRAUCH

- Betätigen Sie den An-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten. Die Batterieanzeige leuchtet auf, um den Batteriestand anzuzeigen. Wenn die Batterie fast leer ist, blinkt die Anzeige, um anzuzeigen, dass das Gerät aufgeladen werden muss.
- Wenn Sie das Gerät einschalten, beginnt sich die rotierende Bodenbürste im unteren Teil der Bodendüse zu drehen. Dadurch wird der Schmutz in die Öffnung gekehrt und eingesaugt. Der Schmutz sammelt sich im Staubbehälter.
- Sie können beim Staubsaugen durch Drücken der Taste für die Höchstgeschwindigkeit die maximale Geschwindigkeit wählen. Auf dem Display wird angezeigt, dass die Höchstgeschwindigkeit aktiviert ist. Der Staubsauger arbeitet nun mit der höchsten Saugleistung. Drücken Sie diese Taste erneut, um zur normalen Geschwindigkeit zurückzukehren.

- Je nach der zu saugenden Oberfläche wählen Sie mit der Taste für Teppiche oder Hartböden die gewünschte Einstellung. Die gewählte Einstellung wird auf dem Display angezeigt. Auf diese Weise können Schmutz und Staub noch besser von der betreffenden Oberfläche entfernt werden.
- Das Gerät ist mit einem Sicherheitsschalter ausgestattet, der dafür sorgt, dass es sich selbst ausschaltet, wenn beispielsweise große Objekte eingesaugt werden oder Finger in die Bodenbürste geraten sind. Dies geschieht zur persönlichen Sicherheit und zum Schutz des Motors. Um die Bodenbürste nochmal zu drehen, drücken Sie erneut auf den An-/Ausschalter.
- Für die besten Ergebnisse müssen Sie den Staubbehälter und die Filter nach jedem Gebrauch reinigen. Dies kommt der Saugkraft und der Lebensdauer des Geräts zugute. Es ist darauf zu achten, dass die Staubmenge im Staubbehälter die maximale Füllhöhe nicht überschreitet.

## ZUBEHÖR

Für diesen Handstaubsauger kann durch Abnehmen des Stiels oder Befestigung<sub>1</sub> am Stiel das folgende Zubehör verwendet werden:

1. Staubbürste: für Möbel, Bücherschrank, Gardinen und schwierig zu reinigende Oberflächen
2. Fugendüse: für Fugen, Ecken, Stufen, Tastatur,...



## REINIGUNG UND WARTUNG

### REINIGUNG DES GERÄTS

Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Trocken Sie das Gerät anschließend gut ab. Tauchen Sie das Gerät auf keinen Fall in Wasser ein.

### STAUBBEHÄLTER UND DIE FILTER

Achten Sie darauf, dass Sie die maximale Füllmenge des Staubbehälters nicht überschreiten.

1. Öffnen Sie den Staubbehälter, indem Sie auf den Verriegelungsknopf drücken. Der Staubbehälter öffnet sich. Anschließend können Sie den groben Schmutz entfernen.
2. Schließen Sie den Staubbehälter wieder und drehen Sie ihn nach links, um ihn aus dem Gerät zu entfernen.
3. Drehen Sie den Filter nach links, um ihn aus der Motoreinheit zu lösen. Trennen Sie Teil A von Teil B für eine gründliche Reinigung.
4. Lösen Sie die Entriegelung des Filters oben am Gerät, um den HEPA-Filter zu entfernen.



5. Reinigen Sie sämtliche dieser Einzelteile mit Wasser. Es ist hierbei darauf zu achten, dass sie vollständig trocken sind, bevor sie wieder ins Gerät eingesetzt werden.
6. Setzen Sie schrittweise alle Teile wieder ein, bevor Sie das Gerät erneut verwenden.

Wir empfehlen, die Filter zur Gewährleistung einer optimalen Funktionalität des Geräts regelmäßig auszutauschen. Durch verschmutzte Filter geht die Saugkraft drastisch zurück. Reinigen Sie den Staubbehälter und die Filter nach jeder Benutzung, um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.



## DER BODENBÜRSTE

Das Gerät verfügt über eine besonders große Bodenbürste, mit der Schmutz und Staub noch besser aufgenommen werden können. Die Kontrollleuchte für die Bodenbürste leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Bodenbürste gereinigt werden muss. Reinigen Sie sie gemäß den folgenden Schritten:

1. Entfernen Sie die Bodendüse vom Handstaubsauger. Drücken Sie dazu den Entriegelungsknopf oberhalb der Bodendüse nach unten und ziehen sie diese aus dem Gerät.
2. Drehen Sie die Klappe an der rechten Seite der Bodenbürste nach rechts. Achten Sie auf das Schlosssymbol. Nachdem Sie das Schloss geöffnet haben, können Sie die Klappe durch Ziehen lösen.



3. Nehmen Sie die rotierende Bodenbürste aus der Bodendüse.
4. Entfernen Sie Haare und anderen Schmutz, der sich rund um die Bodenbürste gewickelt hat. Wird die Bodenbürste nicht regelmäßig gereinigt, kann sie beschädigt werden und das Gerät unbrauchbar werden.
5. Die rotierende Bodenbürste darf unter fließendem Wasser abgespült werden. Sorgen Sie dafür, dass diese komplett trocken ist, bevor sie erneut ins Gerät eingesetzt wird.
6. Setzen Sie die Bodenbürste erneut in die Bodendüse ein, wenn sie gereinigt wurde.
7. Setzen Sie die Klappe der Bodendüse wieder auf und drehen Sie sie wieder fest. Achten Sie auf das Schlosssymbol.
8. Schieben Sie die Bodendüse auf den Stiel zurück. Das Gerät ist jetzt einsatzbereit.

Festsitzende Haare können das Gerät oder Ihren Boden beschädigen. Entfernen Sie festsitzende Haare immer aus den Bürsten.

## PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem	Lösung
Das Gerät startet nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Der Akku ist leer. Laden Sie das Gerät auf.</li> <li>· Die Batterie ist nicht ordnungsgemäß eingelegt. Schieben Sie die Batterie ein bis sie einrastet.</li> </ul>
Das Gerät saugt nicht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Die Filter sind verschmutzt/der Staubbehälter ist voll.</li> <li>· Die Bodenbürste ist verstopft/die Bodenbürste ist blockiert.</li> <li>· Die Saugöffnung ist verstopft.</li> <li>· Festsitzende Haare. Entfernen Sie festsitzende Haare aus den Bürsten.</li> <li>· Reinigen Sie das Gerät wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.</li> </ul>
Die Betriebszeit des Geräts wird immer kürzer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Das Gerät ist nicht ausreichend aufgeladen. Laden Sie das Gerät vollständig auf und versuchen Sie es erneut.</li> <li>· Der Akku ist kaputt oder veraltet. Tauschen Sie den Akku aus.</li> </ul>

Die Kontrollleuchte brennt während des Ladevorgangs nicht.

- Die Steckdose ist kaputt.
- Überprüfen Sie, ob das Ladegerät ordnungsgemäß eingesteckt ist.
- Entfernen Sie den Staub auf der Verbindung des Stielstaubsaugers.

## SPEZIFIKATIONEN

Veröffentlichte Informationen	Wert und Präzision	Einheit
Linea 2000 BV – Dospel 9 – 2200 Herentals - Belgien	-	-
Modellnummer	DO227SV	-
Netzspannung	100-240	V
Netzfrequenz	50-60	Hz
Ausgangsspannung	25.0 – 29.0	V
Ausgangsstrom	0.8	A
Ausgangsleistung	20.0 – 23.2	W
Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad	88.4	%
Wirkungsgrad bei Niedriglast	83.0	%
Energieverbrauch bei Nulllast	0.08	W

## ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

## WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

## SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- Attention: This appliance cannot be used with an external timer or a separate remote control.
- Read all instructions before use.
- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- All repairs should be carried out by the manufacturer or its aftersales service.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Before use, remove all packaging materials and any promotional stickers.
- Do not use the vacuum cleaner to vacuum up detergents, liquids, needles, matches and other similar liquids, sharp objects or flammable objects.
- Do not use the vacuum cleaner to vacuum up cement, powder and other small particles. Also avoid vacuuming up large objects. The vacuum cleaner could be clogged, the motor could overheat or other damage may occur.
- Make sure that the air intake or the floor suction opening do not become blocked.
- Make sure that the machine does not come into contact with liquids.
- First charge a new battery up completely.
- Pull the plug from the outlet when the vacuum cleaner is fully charged.
- This product contains a rechargeable battery. Batteries should be recycled. Do not drill into the battery or expose it to high temperatures; the battery could explode.
- Under extreme circumstances, there could be leakage of the battery. If the liquid from the battery comes into contact with the skin, wash it off immediately with water and soap or neutralize it with a mild acid such as lemon juice or vinegar. If the liquid comes into contact with the eyes, rinse them liberally with water for at least 10 minutes and contact a doctor.

- Do not place foreign objects in the openings of your machine. Do not use the machine if an opening is blocked. Keep the machine free from dust, dirt, hair or anything that could reduce the air supply.
- Remove large and sharp objects from the floor to prevent damage to the plastic components, the brushes and the motor.
- Keep hair, loose clothing, fingers and other body parts away from openings and moving parts.
- Never use the appliance without a filters. This will damage the motor and render it unusable.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

## PARTS

1. On-off button
2. Display with buttons
3. Dust reservoir
4. Unlock button for dust reservoir
5. Release filter
6. Motor compartment
7. Battery release button
8. Handle release button
9. Tube
10. Release button floor nozzle
11. Floor nozzle with rotating floor brush
12. Floor brush indicator light
13. Crevice vacuum cleaner
14. Dust brush
15. Adapter
16. Wall fixing (screws and plugs included)



## DISPLAY WITH BUTTONS

17. Button for maximum speed
18. Button for carpet or hard floors
19. Battery level indicator
20. Carpet or hard floor indicator
21. Maximum speed indicator

## BEFORE THE FIRST USE

### CHARGING

- Prior to first use, charge the machine for 24 hours in order to be able to utilize the full capacity of the battery.
- First connect the adapter to the machine and put the adapter in the outlet.
- The battery level indicator will now light up and indicate when the machine is fully charged.
- The machine cannot be started during charging.
- To extend the life cycle of the battery, you should regularly charge the machine fully, and allow the battery to run flat.



### Change battery

If you notice the battery is quicker exhausted and takes longer to charge, the battery is worn out. You can easily replace the battery by following the steps below.

1. Remove the battery from the motor compartment via the battery release button.



2. Slide the new battery into the motor compartment. Push until it locks into the motor compartment. You can buy this battery via our webshop or after sales service.

### MONTAGE

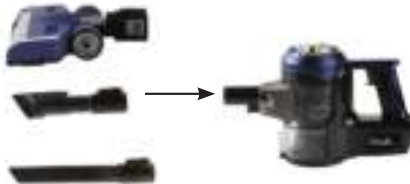
To set up the machine properly, please follow the steps below:

#### The hand vacuum cleaner

1. Insert the batteries of the motor compartment. Push until it clicks into place in the motor compartment.



2. Click the floor brush, dust brush or crevice tool securely into place in the opening on the front of the appliance.



#### The upright vacuum cleaner

1. Insert the batteries of the motor compartment. Push until it clicks into place in the motor compartment.



2. Click the tube firmly into place in the vacuum opening on the front of the machine.
3. Click the floor brush, dust brush or the crevice tool firmly into place in the tube.



To disassemble the appliance, remove the various parts step by step: the floor brush, the crevice tool, the dust brush and the tube. To do this, press the release button and remove the relevant part by pulling it.

## WALL MOUNT

Please follow below instructions to fix the wall mount:

1. Drill 3 holes in the wall corresponding to the attachment points of the wall mount.
2. Insert the supplied plugs into the wall.
3. Fix the wall mount using the supplied screws.
4. To store the device, simply hang it on the wall mount.



## USE

- Press the on-off switch on the handle to turn the machine on. The battery indicator illuminates to indicate the battery level. When the battery is low, the indicator will blink on and off to indicate that the device needs to be charged.
- When you switch on the machine, the rotating floor brush at the bottom of the floor nozzle will begin to turn. This will cause the dirt in the opening to be shifted and thereby vacuumed up. The dirt will be collected in the dust reservoir.
- You can choose the maximum speed while vacuuming by pressing the maximum speed button. The display will show that the maximum speed is activated. The vacuum cleaner now uses its highest suction power. Press this button again to return to the standard speed.
- Depending on the surface to be vacuumed, use the button for carpet or hard floors to select the desired setting. The selected setting is shown on the display. This will allow dirt and dust to be removed even better from the surface in question.
- The machine is equipped with a safety which will ensure that the machine shuts itself off if, for example, objects which are too large are sucked up, or if fingers become tangled in the floor brush. This is for personal safety and to protect the motor. To reverse the floor brush, press the on/off button again.
- For the best results, clean the dust reservoir and the filters after each use. This is better for the suction power and the life span of the machine. Make sure that the dust in the dust reservoir does not exceed the maximum level.

## ACCESSOIRES

You can use the following accessories on the hand-held vacuum cleaner (by removing the shaft) or secure them on the shaft:

1. Dust brush: for furniture, bookshelves, curtains and hard to clean surfaces.
2. Crevice vacuum cleaner: for crevices, corners, stairs, keyboards,...



## CLEANING AND MAINTENANCE

### CLEANING THE MACHINE

Clean the machine with a slightly moist soft cloth. Dry the machine off well. Never submerge the machine in water!

### THE DUST CONTAINER AND THE FILTERS

Never exceed the maximum indicator on the dust container.

1. Empty the dust container by pressing the release button. The dust container falls open and you can then remove the coarse dirt.
2. Close the dust container and turn it to the left to detach it from the appliance.
3. Turn the filter to the left to remove it from the motor compartment. Disconnect Part A from Part B for more accurate cleaning.
4. Loosen the release of the filter at the top of the appliance to remove the HEPA filter.



5. Clean all these parts carefully with water. Pay attention that the parts are completely dry before using the appliance again.
6. Replace all the parts step by step in the appliance before using it again.

We advise replacing the filters regularly to ensure an optimal operation of the machine. Dirty filters will reduce the suction power drastically. After every cleaning, clean the dust reservoir and the filters to extend the life span of your machine.

### THE FLOOR BRUSH

The appliance has an extra-large floor brush which allows dirt and dust to be collected even faster. The indicator light for the floor brush illuminates to indicate that the floor brush needs to be cleaned. Clean them according to the following steps:

1. Remove the floor nozzle from the upright vacuum cleaner. Press the release button at the back of the floor nozzle and remove it from the machine.
2. Loosen the cover on the right side of the floor brush. Pay attention to the lock symbol. Once you have opened the lock, you can release the cover by pulling on it.



3. Remove the rotating floor brush from the floor nozzle.
4. Remove hairs and other dirt that have wrapped around the floor brush. If you do not clean the floor brush regularly, it will become damaged and your machine will become unusable.



5. The rotating floor brush may be rinsed off under running water. Make sure that it is completely dry before using it.
6. Place the floor brush back into the floor nozzle when it is clean.
7. Replace the cover on the floor nozzle and tighten it back into place. Pay attention to the lock symbol.
8. Push the nozzle back onto the stick. The machine is now again ready for use.

Stuck hairs can damage the machine or your floor. Always remove the hairs stuck on the brushes.

## PROBLEM AND SOLUTION

Problem	Solution
The machine does not start up.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The battery is empty. Charge the machine.</li> <li>· The battery is not inserted properly. Insert the battery until it clicks into place.</li> </ul>
The machine does not vacuum.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The filters are dirty/the dust reservoir is full.</li> <li>· The floor nozzle is clogged/the floor brush is blocked.</li> <li>· The nozzle opening is clogged.</li> <li>· Stuck hairs. Remove the hairs stuck on the brushes.</li> <li>· Clean the machine as described in this manual.</li> </ul>
The running time of the machine is shorter and shorter.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· The machine is not sufficiently charged. Charge the machine fully and try again.</li> <li>· The battery is broken or old. Replace the battery.</li> </ul>
The indicator light does not burn while charging.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· There is poor contact.</li> <li>· Check that the adapter is connected properly.</li> <li>· Remove the dust on the connector of the upright vacuum cleaner.</li> </ul>

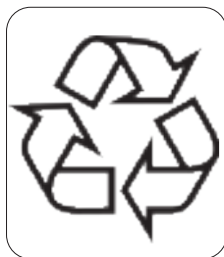
## SPECIFICATIONS

Published information	Value and precision	Unit
Linea 2000 BV – Dospel 9 – 2200 Herentals – Belgium	-	-
Model number	DO227SV	-
Supply voltage	100-240	V
Power frequency	50-60	Hz
Output voltage	25.0 – 29.0	V
Output current	0.8	A
Output power	20.0 – 23.2	W
Average active efficiency	88.4	%
Efficiency at low load	83.0	%
Non-loaded energy consumption	0.08	W

## ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

## GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:

- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
  - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
  - Granjas.
  - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
  - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.
- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.

- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- No utilice la aspiradora para aspirar detergentes, líquidos, agujas, cerillas y similares, ni objetos afilados o inflamables.
- No utilice la aspiradora para aspirar cemento, polvo y otras partículas finas. Evite también la aspiración de objetos grandes. La aspiradora se podría bloquear, el motor se podría sobrecalentar o se podrían producir otros tipos de daños.
- Asegúrese de que la entrada de aire o la boca de aspiración del suelo no queda bloqueada.
- Asegúrese de que el cable no entra en contacto con líquidos.
- Cargue siempre una batería nueva por completo.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando la aspiradora esté completamente cargada.
- Este producto contiene una batería recargable. Las baterías se deben reciclar. No perforo la batería ni la esponja a altas temperaturas, ya que podría explotar.
- Bajo condiciones extremas se podrían producir fugas en la batería. Si el líquido de la batería entra en contacto con la piel, lávela inmediatamente con jabón y agua, o neutralice con un ácido suave como jugo de limón o vinagre. Si el líquido entra en contacto con los ojos, lávelos con abundante agua durante al menos 10 minutos y contacte con un médico.
- No introduzca objetos extraños en las aberturas de su aparato. No utilice el aparato si hay alguna abertura bloqueada. Mantenga el aparato libre de polvo, suciedad, pelos o cualquier cosa que pueda reducir el suministro de aire.
- Retire los objetos grandes y afilados del suelo para evitar daños en las piezas de plástico, los cepillos y el motor.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas en movimiento.
- Nunca utilice el aparato sin filtros. De lo contrario, se podría dañar el motor y el aparato ya no se podría utilizar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## PIEZAS

1. Botón de encendido/apagado
2. Pantalla con botones
3. Depósito de polvo
4. Botón de desbloqueo del depósito de polvo
5. Desbloqueo del filtro
6. La parte del motor
7. Botón de desbloqueo de la batería
8. Mango del botón de desbloqueo
9. Mango
10. Botón de desbloqueo de la boca de aspiración del suelo
11. Boca de aspiración del suelo con cepillo giratorio
12. Lámpara indicadora de cepillo
13. Accesorio para hendiduras
14. Cepillo
15. Adaptador
16. Fijación a la pared (tornillos y tacos incluidos)



### PANTALLA CON BOTONES

17. Botón de velocidad máxima
18. Botón de alfombra o suelos duros
19. Indicador de nivel de batería
20. Indicador de alfombra o suelos duros
21. Indicador de velocidad máxima

## ANTES DEL PRIMER USO

### CARGAR

- Antes de utilizarlo por primera vez, cargue el aparato durante 24 horas, para poder aprovechar la capacidad completa de la batería.
- En primer lugar, conecte el adaptador al aparato y, a continuación, introduzca el adaptador en la toma de corriente.
- El indicador del nivel de batería se encenderá e indicará cuándo se ha cargado completamente el aparato.
- No es posible poner en marcha el aparato mientras se está cargando.
- Para prolongar la vida útil de la batería debe cargar completamente el aparato regularmente, así como dejar que la batería se vacíe por completo.



### Cambiar la batería

Si nota que la batería dura menos y que tiene que cargar más tiempo, significa que la batería está gastada. Puede cambiarla fácilmente siguiendo los pasos mencionados abajo.

1. Retire la batería de la parte del motor mediante el botón de desbloqueo de la batería.



2. Coloque la batería nueva en la parte del motor. Empuje hasta que encaje en la parte del motor. Puede comprar esta batería a través de nuestra tienda web o nuestro servicio posventa.

## ENSAMBLAJE

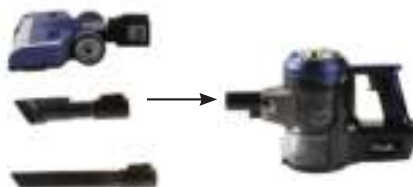
Para montar correctamente el aparato, le recomendamos que siga los siguientes pasos:

### La aspiradora de mano

1. Introduzca la batería en la parte del motor. Empújela hasta que encaje en la parte del motor.



2. Encaje el cepillo para suelos, el cepillo para polvo o el accesorio para hendiduras en la abertura que se encuentra en la parte delantera del aparato.



### La aspiradora vertical

1. Introduzca la batería en la parte del motor. Empújela hasta que encaje en la parte del motor.



2. Encaje el mango en la boca de aspiración que se encuentra en la parte frontal del aparato.
3. Encaje el cepillo para suelos, el cepillo para polvo o el accesorio para hendiduras en el mango.



Para desmontar el aparato, retire, paso a paso, los diferentes componentes: el cepillo para suelos, el accesorio para hendiduras, el cepillo para polvo y el mango. Para ello, presione el botón de desbloqueo y retire el componente correspondiente tirando fuertemente del mismo.

### SUPOORTE MURAL

Para montar el soporte mural, es recomendable proceder como siguiente:

1. Taladre 3 agujeros en la pared que corresponden a los puntos de fijación del soporte mural.
2. Inserte los tacos incluidos con el suministro en la pared.
3. Fije el soporte mural utilizando los tornillos incluidos.
4. Para guardar el aparato, tiene que simplemente colgarlo al soporte mural.



### USO

- Pulse el interruptor de encendido/apagado en el mango para encender el aparato. La lámpara indicadora de batería se ilumina e indica el nivel de carga de la batería. Cuando la batería se esté agotando, el indicador empezará a parpadear para indicar que se debe cargar el aparato.
- Al encender el aparato, el cepillo en la parte inferior de la boca de aspiración del suelo empezará a girar. De esta forma, la suciedad se empujará en la apertura y se aspirará. La suciedad se acumulará en el depósito de polvo.
- Mientras aspire, puede escoger la velocidad máxima pulsando el botón de velocidad máxima. En la pantalla, el indicador muestra que se ha activado la velocidad máxima. La aspiradora funciona ahora con la máxima potencia de aspiración. Pulse de nuevo este botón para volver a la velocidad normal.
- Según el tipo de suelo, debe escoger el ajuste deseado con el botón de alfombra o suelos duros. El ajuste escogido se muestra en la pantalla. Así se eliminan aún mejor la suciedad y el polvo de la superficie pertinente.
- El aparato dispone de un mecanismo de seguridad que apaga el aparato p. ej. si se aspiran objetos demasiado grandes o se introducen dedos en el cepillo de suelo. Este mecanismo de seguridad protege a las personas y al motor. Para que el cepillo vuelva a girar en la dirección inversa, pulse de nuevo el botón de encendido/apagado.
- Para obtener los mejores resultados, limpie el depósito de polvo y los filtros después de cada uso. Esto mejorará la potencia de aspiración y la vida útil del aparato. Preste atención a que el polvo no supera el nivel máximo en el depósito de polvo.

## ACCESORIOS

Puede usar los siguientes accesorios en la aspiradora de mano (retirando el mango) o fijándolos en el mango:

1. Cepillo: para muebles, librería, cortinas y superficies difíciles de limpiar
2. Accesorio para hendiduras: para resquicios, esquinas, escaleras, teclado...



## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### LIMPIAR EL APARATO DE POLVO

Limpie el aparato con un paño húmedo. Después, seque bien el aparato. Nunca sumerja la parrilla en agua.

### EL DEPÓSITO DE POLVO Y LOS FILTROS

Asegúrese de que nunca se supera la indicación máxima en el depósito de polvo.

1. Vacíe el depósito de polvo presionando en el botón de desbloqueo. El depósito de polvo se abre y, a continuación, se puede eliminar la suciedad.
2. Cierre el depósito de polvo y gírelo hacia la izquierda para separarlo del aparato.
3. Gire el filtro hacia la izquierda para separarlo de la parte del motor. Desconecte la parte A de la parte B para realizar una limpieza más precisa.
4. Suelte el desbloqueo del filtro en la parte superior del aparato para remover el filtro HEPA.



5. Limpie todas estas partes cuidadosamente con agua. Tenga mucho cuidado de que estén completamente secas antes de reutilizar el aparato.
6. Recoloque todas las piezas paso a paso en el aparato antes de usarlo nuevamente.

Recomendamos sustituir el filtro con regularidad para asegurar un funcionamiento óptimo del aparato. Los filtros sucios reducirán considerablemente la fuerza de succión. Después de cada trabajo de limpieza, limpie el depósito de polvo y el filtro para alargar la vida útil del aparato.

### LIMPIAR EL CEPILLO DE SUELO

El aparato dispone de un cepillo extragrande que permite aspirar incluso más rápido la suciedad y el polvo. La lámpara indicadora del cepillo se ilumina cuando se debe limpiar el cepillo. Limpie siguiendo los pasos indicados a continuación:

1. Retire la boca de aspiración del suelo de la escoba-aspiradora. Para ello, pulse el botón de desbloqueo encima de la boca de aspiración y sáquela del aparato.
2. Afloje la tapa que se encuentra en la parte derecha del cepillo. Observe el símbolo del candado. Una vez abierto el candado puede soltar la tapa tirando de ella.





3. Saque el cepillo giratorio de la boca de aspiración del suelo.
4. Elimine pelos y otra suciedad atrapados alrededor del cepillo. Si el cepillo de suelo no se limpia con regularidad, puede dañarse por lo que ya no se podrá utilizar el aparato.
5. El cepillo se puede limpiar bajo agua corriente. En ese caso, debe quedar completamente seco antes de volver a colocarlo.
6. Vuelva a colocar el cepillo en la boca de aspiración del suelo después de limpiarlo.
7. Vuelva a colocar la tapa en la boquilla de aspiración y apriétela de nuevo. Observe el símbolo del candado.
8. Deslice la boca de aspiración sobre el mango. El aparato está de nuevo listo para su uso.

Los pelos atrapados pueden dañar el aparato o su suelo. Elimine los pelos atrapados en los cepillos después de cada uso.

## PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posibles causas
El aparato no arranca.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· La batería está vacía. Cargue el aparato.</li> <li>· La batería está mal colocada. Deslice la batería en su lugar hasta que encaje correctamente.</li> </ul>
El aparato no aspira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Los filtros están sucios / el depósito de polvo está lleno.</li> <li>· La boca de aspiración está atascada / la boca de aspiración del suelo está bloqueada.</li> <li>· La abertura de aspiración está atascada.</li> <li>· Los pelos atrapados. Elimine los pelos atrapados en los cepillos.</li> <li>· Limpie el aparato como descrito en este manual.</li> </ul>
La autonomía del aparato disminuye cada vez más.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· El aparato no está cargado suficientemente. Cargue el aparato completamente e inténtelo de nuevo.</li> <li>· La batería está rota o envejecida. Sustituya la batería.</li> </ul>
La lámpara indicadora no se ilumina durante la carga.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Existe un mal contacto.</li> <li>· Compruebe que el adaptador se ha conectado correctamente.</li> <li>· Retire el polvo del conector de la aspiradora vertical.</li> </ul>

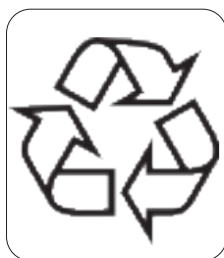
## ESPECIFICACIONES

Información publicada	Valor y precisión	Unidad
Línea 2000 BV – Dospel 9 – 2200 Herentals - Bélgica	-	-
Número de modelo	DO227SV	-
Tensión de suministro	100-240	V
Frecuencia de suministro	50-60	Hz
Tensión de salida	25.0 – 29.0	V
Corriente de salida	0.8	A
Potencia de salida	20.0 – 23.2	W
Eficiencia activa media	88.4	%
Eficiencia a baja carga	83.0	%
Consumo de energía en un estado no cargado	0.08	W

## DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

## GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino. Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

## INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano dispositivi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza:
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballaggi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
  - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - Fattorie
  - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
  - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Attenzione: l'apparecchio non è stato progettato per essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio riportato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete elettrica domestica.
- Non lasciare mai il cavo appoggiato su una superficie calda o penzolante dal bordo di un tavolo o della cucina.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un malfunzionamento o quando è danneggiato. In caso di guasto, portare l'apparecchio presso il centro di assistenza clienti più vicino, in modo che sia controllato e riparato.
- Prestare molta attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato da bambini o in loro presenza.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.

- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Mettere tutti gli interruttori in posizione "off" e afferrare la spina per staccarla dalla presa di corrente. Non tirare mai il cavo o l'apparecchio per estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o elettrico oppure in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchi a elevate temperature.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile di incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Le riparazioni diverse dalla normale manutenzione dell'apparecchio devono essere effettuate dal produttore o dal suo servizio assistenza.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare che i bambini tocchino il cavo elettrico o l'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da bordi taglienti, da oggetti caldi o da altre fonti di calore.
- Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare detersivi, liquidi, aghi, fiammiferi, oggetti appuntiti o infiammabili e altri liquidi simili.
- Non utilizzare l'aspirapolvere per aspirare cemento, o polvere simile, e altre piccole particelle. Evitare anche di aspirare oggetti di grandi dimensioni. L'aspirapolvere si potrebbe bloccare, il motore potrebbe surriscaldarsi oppure si potrebbero verificare altri danni.
- Accertarsi che la presa d'aria o la bocchetta di aspirazione non siano ostruite.
- Assicurarsi che l'apparecchio non venga a contatto con liquidi.
- Caricare sempre completamente la nuova batteria.
- Togliere la spina dalla presa quando l'aspirapolvere è completamente carico.
- Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile. Le batterie devono essere riciclate. Non forare la batteria e non esporla a temperature elevate, poiché potrebbe esplodere.
- In circostanze estreme, è possibile che la batteria perda il liquido che contiene. Se il liquido che fuoriesce dalla batteria entra in contatto con la pelle, è necessario lavare subito con acqua e sapone o neutralizzare con una sostanza acida come aceto o succo di limone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua per almeno 10 minuti e contattare un medico.
- Non collocare corpi estranei nelle aperture dell'apparecchio. Non utilizzare l'apparecchio se un'apertura risulta bloccata. Mantenere il dispositivo privo di polvere, sporcizia, capelli o qualsiasi altra sostanza che possa ridurre l'alimentazione dell'aria.
- Togliere dal pavimento oggetti di grandi dimensioni e taglienti, per evitare danni alle parti in plastica, alle spazzole e al motore.
- Tenere lontano i capelli, gli indumenti, le dita e le altre parti del corpo dalle aperture e dalle parti in movimento dell'aspirapolvere.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza i filtri. Il mancato utilizzo dei filtri danneggerebbe il motore, rendendolo inutilizzabile.

CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER POSSIBILI FUTURE CONSULTAZIONI

## COMPONENTI

1. Tasto on/off
2. Display con pulsanti
3. Serbatoio polvere
4. Sblocco serbatoio polvere
5. Sblocco filtro
6. Blocco motore
7. Sblocco batteria
8. Tasto sblocco dell'asta
9. Asta
10. Sblocco bocchetta di aspirazione
11. Bocchetta di aspirazione con spazzola rotante
12. Spia spazzola pavimento
13. Lancia
14. Spazzola polvere
15. Adattatore
16. Sostegno a parete (viti e tasselli inclusi)



### DISPLAY CON PULSANTI

17. Pulsante per la velocità massima
18. Pulsante per moquette o pavimenti duri
19. Indicatore livello della batteria
20. Indicatore tappeto o pavimento duro
21. Indicatore di velocità massima

## PRIMA DELL'USO

### CARICARE

- Caricare l'apparecchio la prima volta per 24 ore per poter usufruire della capacità totale della batteria.
- Prima collegare l'adattatore all'apparecchio, dopodiché inserire l'adattatore nella presa.
- A questo punto l'indicatore del livello della batteria si accende e indica quando l'apparecchio è completamente carico.
- Durante il caricamento, l'aspirapolvere non può essere acceso.
- Per prolungare la durata di vita della batteria, ricaricare completamente l'apparecchio con regolarità e lasciar scaricare completamente la batteria.



### Sostituzione della batteria

Se si nota che la batteria ha un'autonomia progressivamente minore e deve essere ricaricata sempre più spesso, significa che è consumata. La si può facilmente sostituire attenendosi alla seguente procedura.

1. Rimuovere la batteria dal gruppo motore premendo il pulsante di sblocco della batteria.



2. Inserire la nuova batteria nel gruppo motore. Spingere fino a farla scattare in posizione. La batteria può essere acquistata presso il nostro webshop o servizio postvendita.

## MONTAGGIO

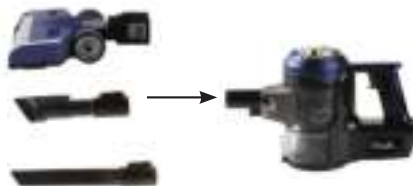
Per montare correttamente l'apparecchio, attenersi alla seguente procedura:

### L'aspirapolvere a mano

1. Inserire la batteria nel gruppo motore. Spingere fino a farla scattare in posizione.



2. Incastrare la spazzola per pavimenti, la spazzola per la polvere o la lancia nella fessura sul lato frontale dell'apparecchio.



### La scopa elettrica

1. Inserire la batteria nel gruppo motore. Spingere fino a farla scattare in posizione.



2. Inserire l'asta nella bocchetta di aspirazione sul lato frontale dell'apparecchio.
3. Fissare sull'asta la spazzola per pavimenti, la spazzola per la polvere o la lancia.



Per smontare l'apparecchio, rimuovere passo per passo vari componenti: la spazzola per pavimenti, la lancia, la spazzola per polvere e l'asta. A tale scopo, premere il pulsante di sblocco e rimuovere il componente in questione tirando.

### SOSTEGNO A PARETE

Per montare il sostegno a parete, eseguire le seguenti operazioni:

1. Fare 3 fori nel muro in corrispondenza dei punti di fissaggio.
2. Inserire i tasselli nel muro.
3. Avvitare il fissaggio a parete utilizzando le viti fornite.
4. Per riporre l'apparecchio, agganciarlo semplicemente al sostegno a parete.



## UTILIZZO

- Premere il tasto on/off per accendere l'apparecchio. L'indicatore luminoso della batteria si accende e indica il livello della batteria. Se la batteria è quasi scarica, l'indicatore lampeggia per indicare che l'apparecchio deve essere ricaricato.
- Quando l'aspirapolvere viene acceso, la spazzola rotante sotto alla bocchetta inizia a girare. Lo sporco viene convogliato nell'apertura e quindi aspirato. Lo sporco sarà raccolto nel serbatoio polvere.
- È possibile scegliere la velocità massima durante l'aspirazione premendo il pulsante velocità massima. Sul display, l'indicatore indicherà che la velocità massima è abilitata. L'aspirapolvere ora funziona con la sua massima potenza di aspirazione. Premere nuovamente questo pulsante per tornare alla velocità predefinita.
- A seconda della superficie da aspirare, utilizzare il pulsante tappeto o pavimento duro per selezionare l'impostazione desiderata. L'impostazione selezionata viene visualizzata sul display. In questo modo sarà ancora più facile rimuovere sporcizia e polvere dal substrato pertinente.
- L'apparecchio è dotato di una protezione, che fa in modo che si spenga se per esempio vengono aspirati oggetti di grandi dimensioni o se le dita accidentalmente si inseriscono nella spazzola per pavimenti. Questo per ragioni di sicurezza e per proteggere il motore. Per rimettere in funzione la spazzola, premere di nuovo il tasto on/off.
- Per ottenere i risultati migliori, pulire il serbatoio della polvere e i filtri dopo ogni utilizzo. Questo manterrà inalterate la potenza di aspirazione e la durata dell'apparecchio. Fare attenzione che la polvere nel serbatoio non superi il livello massimo.

## ACCESSORI

Sull'aspirapolvere portatile è possibile utilizzare i seguenti accessori, togliendo l'asta o fissandoli alla stessa:

1. Spazzola per la polvere: per mobili, librerie, tende e superfici difficili da pulire.
2. Lancia: per tastiere, scale, angoli, ecc.



## PULIZIA E MANUTENZIONE

### PULIRE L'ASPIRAPOLVERE

Pulire l'apparecchio con un panno umido. Asciugarlo con cura. Non immergere mai il blocco motore in acqua.

### IL SERBATOIO POLVERE E I FILTRI

Assicurarsi di non superare mai l'indicazione di livello massimo del serbatoio polvere.

1. Per svuotare il serbatoio polvere, premere il pulsante di sblocco. Il serbatoio polvere si apre ed è possibile rimuovere lo sporco voluminoso.
2. Richiudere il serbatoio polvere e girarlo verso sinistra per sganciarlo dall'apparecchio.
3. Girare il filtro verso sinistra per rimuoverlo dal gruppo motore. Sganciare la parte A dalla parte B per una pulizia più accurata.
4. Svitare lo sblocco del filtro sulla parte superiore dell'apparecchio per rimuovere il filtro HEPA.



5. Pulire accuratamente tutti questi componenti. Accertarsi che siano completamente asciutti prima di riutilizzare l'apparecchio.
6. Rimontare tutti i componenti passo per passo nell'apparecchio prima di riutilizzarlo.

Consigliamo di sostituire i filtri con regolarità per garantire l'ottimale funzionamento dell'apparecchio. I filtri sporchi causano la drastica riduzione della potenza di aspirazione. Dopo ogni utilizzo, pulire il serbatoio della polvere e i filtri per aumentare la durata di vita dell'apparecchio.

### SPAZZOLA PER PAVIMENTI

L'apparecchio ha una spazzola da pavimento extra large che permette di assorbire sporco e polvere ancora più velocemente. La spia della spazzola del pavimento si accende per indicare che la spazzola del pavimento deve essere pulita. Pulirla procedendo come segue:

1. Togliere la bocchetta di aspirazione. Per farlo, premere il tasto di sblocco sulla bocchetta stessa ed estrarla dall'aspirapolvere.
2. Svitare la chiusura sul lato destro della spazzola per pavimenti per aprirla. Osservare il simbolo di chiusura. Una volta aperto il vano, è possibile sganciare lo sportellino tirandolo.





3. Togliere la spazzola rotante dalla bocchetta di aspirazione.
4. Togliere lo sporco che si è accumulato intorno alla spazzola per i pavimenti. Se la spazzola non viene pulita con regolarità, può subire danni e rendere inutilizzabile l'aspiratore.
5. La spazzola rotante può essere lavata con acqua corrente. Assicurarsi che sia completamente asciutta prima di riposizionarla.
6. Rimettere la spazzola per i pavimenti nella bocchetta di aspirazione quando quest'ultima è stata pulita.
7. Riapplicare lo sportellino alla bocchetta di aspirazione per pavimenti e riavvitarlo per chiuderlo. Osservare il simbolo di chiusura.
8. Rimettere la bocchetta di aspirazione sull'asta. L'apparecchio ora è di nuovo pronto per l'uso.

Lo sporco residuo può danneggiare l'apparecchio o il pavimento. Rimuovere dalla spazzola lo sporco residuo.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
L'apparecchio non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· La batteria è scarica. Ricaricare l'apparecchio.</li> <li>· La batteria non è ben posizionata. Inserire bene la batteria assicurandosi che si blocchi in posizione.</li> </ul>
L'apparecchio non aspira.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Il filtro è sporco/il contenitore per la polvere è pieno.</li> <li>· La bocchetta di aspirazione per pavimenti è intasata/la spazzola per pavimenti è bloccata.</li> <li>· L'apertura di aspirazione è bloccata.</li> <li>· Peli incastrati. Rimuovere dalle spazzole i peli incastrati.</li> <li>· Pulire l'apparecchio come descritto in queste istruzioni per l'uso.</li> </ul>
L'autonomia dell'apparecchio si riduce progressivamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· L'apparecchio non è sufficientemente ricaricato. Ricaricare completamente l'apparecchio e riprovare.</li> <li>· La batteria è scarica o logorata. Sostituire la batteria.</li> </ul>
L'indicatore luminoso non si accende durante la ricarica.	<ul style="list-style-type: none"> <li>· C'è un problema di contatto.</li> <li>· Verificare se l'adattatore è ben collegato.</li> <li>· Eliminare la polvere dal connettore della scopa elettrica.</li> </ul>

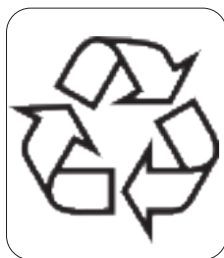
## SPECIFICHE TECNICHE

Informazione nota	Valore e precisione	Unità
Linea 2000 BV – Dospel 9 – 2200 Herentals - Belgio	-	-
Numero di modello	DO227SV	-
Tensione di alimentazione	100-240	V
Frequenza di alimentazione	50-60	Hz
Tensione di uscita	25.0 – 29.0	V
Corrente di uscita	0.8	A
Potenza di uscita	20.0 – 23.2	W
Efficienza effettiva media	88.4	%
Efficienza a basso carico	83.0	%
Consumo energetico in condizione di non sforzo	0.08	W

## MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti prodávajícího a kupujícího ohledně práv z vadného plnění se řídí příslušnými obecně závaznými předpisy dle občanského zákoníku.

1. Trvání záruky: 2 roky
2. Záruka se nevztahuje
  - a) na mechanické poškození
  - b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití
3. Záruka zaniká:
  - při použití spotřebiče jinak než v je uvedeno v manuálu (nesprávným postupem)
  - při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Prodávající odpovídá kupujícímu, že zboží při převzetí nemá vady. Zejména prodávající odpovídá kupujícímu, že v době, kdy kupující zboží převzal:

- má zboží takové vlastnosti, které výrobce v tomto návodu popisuje,
- se zboží hodí k účelu, ke kterému výrobce uvádí,
- zboží odpovídá jakostí nebo provedením smlouvenému vzorku nebo předloze, byla-li jakost nebo provedení určeno podle smlouveného vzorku nebo předlohy,
- zboží vyhovuje požadavkům právních předpisů.

Projeví-li se vada v průběhu šesti měsíců od převzetí, má se za to, že zboží bylo vadné již při převzetí.

Pokud není u výrobku uvedeno jinak, činí záruční doba 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím.

Práva z vadného plnění uplatňuje kupující u prodávajícího na adrese jeho provozovny, v níž je přijetí reklamace možné s ohledem na sortiment prodávajícího zboží, případně i v sídle nebo místě podnikání. Za okamžik uplatnění reklamace se považuje okamžik, kdy prodávající obdržel od kupujícího reklamované zboží.

Reklamaci lze také uplatnit v servisním středisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pro rychlé a bezproblémové vyřízení reklamace doporučujeme přiložit k reklamaci doklad o koupi a průvodní dopis s popisem závady a zpáteční adresou s telefonickým kontaktem.*

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepte a odstraňte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
  - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 16 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pokud jsou pod neustálým dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si s přístrojem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí.
- Pozor: Tento spotřebič nelze používat s externím časovačem ani žádným dálkovým ovládáním.
- Přečtěte si všechny pokyny před použitím
- Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím elektrické sítě ve vaší domácnosti.
- Nenechávejte kabel viset na horkém povrchu nebo přes hranu stolu či pultu.
- Nikdy nepoužívejte spotřebič, jestliže je poškozen kabel nebo zástrčka, po poruše nebo je-li sám spotřebič poškozen. V takovém případě vezměte spotřebič do nejbližšího kvalifikovaného servisu na kontrolu a opravu.
- Přísný dohled je nutný, pokud je spotřebič používán dětmi nebo v jejich blízkosti.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění.
- Odpojte spotřebič, když není používán, před montáží nebo demontáží jakýchkoliv součástí a před čištěním spotřebiče. Dejte všechna tlačítka a knoflíky do pozice "off" a odpojte spotřebič uchopením za zástrčku. Nikdy neodpojte spotřebič tahem za šňůru.
- Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.
- Nikdy neumísťujte spotřebič do blízkosti plynového sporáku, elektrického sporáku nebo do míst, kde by mohl přijít do styku s teplými spotřebiči.
- Nepoužívejte spotřebič venku.
- Spotřebič používejte pouze pro zamýšlené použití.
- Vždy používejte spotřebič na stabilním, suchém a rovném povrchu.
- Používejte spotřebič pouze pro domácí použití. Výrobce nemůže být zodpovědný za nehody, které vyplývají z nesprávného použití spotřebiče nebo nejsou v souladu s pokyny popsány v tomto návodu.
- Všechny opravy by měly být prováděny výrobcem, jeho smluvním nebo autorizovaným servisem.
- Nikdy neponořujte spotřebič, kabel ani zástrčku do vody nebo jiné kapaliny.
- Děti se nesmí dotýkat zástrčky, přírodního kabelu ani přístroje.
- Udržujte kabel daleko od ostrých hran a horkých částí nebo jiných zdrojů tepla.
- Před použitím odstraňte všechny obalové materiály a jakékoliv propagační samolepky.
- Nepoužívejte vysavač k vysávání čistících prostředků, kapalin, jehel, zápalek, ostrých objektů nebo hořlavých předmětů.
- Nepoužívejte vysavač k vysávání cementu, prášků a jiných malých částí. Také se vyhněte vysávání velkých objektů. Vysavač by se mohl ucpat, motor by se mohl přehřát nebo může dojít k jinému poškození.
- Ujistěte se, že přívod vzduchu nebo podlahový otvor sání není blokován.
- Ujistěte se, že přístroj nepřijde do kontaktu s kapalinami.
- Poprvé nabijte novou baterii na maximum.
- Jakmile je vysavač plně nabitý, vypojte zástrčku ze zásuvky.
- Přístroj obsahuje opakovaně dobíjecí baterie. Tyto baterie jsou recyklovatelné. Nevystavujete baterie vysokým teplotám, při extrémně vysoké teplotě by mohla způsobit explozi baterie.
- Pokud by už došlo k vylití / k vytečení baterie a kapalina by se dostala do kontaktu s pokožkou tak ji ihned omyjte mýdlovou vodou a potřísněné místo neutralizujte slabým kyselým prostředkem (např

citronová šťáva nebo ocet). Pokud se kapalina z baterií dostala do očí, okamžitě je propláchněte čistou vodou (alespoň 10 minut) a co nejdříve vyhledejte doktora.

- Do sacích otvorů vysavače nekládejte žádné předměty. Pokud se otvor ucpe, tak přístroj nebude fungovat. Sací otvory udržujte stále čisté, bez vlasů, prachu a jiných nečistot.
- Z podlahy nejdříve odstraňte veškeré větší pevné nečistoty. Při vysátí větších objektů hrozí poškození vnitřních částí vysavače.
- Dejte pozor, aby se do vysavače nenasály vaše vlasy nebo prsty – velká sací síla je nebezpečná.
- Nikdy nepoužívejte vysavač bez filtrů. Vysávání bez filtrů může poškodit motorovou část.

TENTO NÁVOD SI USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ NAHLÉDNUTÍ

## ČÁSTI

1. Hlavní spínač on/off
2. Ovládací panel s displejem
3. Zásobník na prach
4. Tlačítko pro uvolnění zásobníku
5. Pojistka filtru
6. Motorová část
7. Tlačítko pro uvolnění baterie
8. Uvolnění rukojeti
9. Trubice
10. Tlačítko pro uvolnění podlahové hubice
11. Podlahová hubice s rotačním kartáčem
12. Podlahová hubice se světelnou kontrolkou
13. Štěrbínový nástavec
14. Prachový kartáč
15. Dobíjecí baterie
16. Držák na zeď včetně šroubků a hmoždinek

### OVLÁDACÍ PANEL S DISPLEJEM

17. Tlačítko pro maximální výkon (rychlost)
18. Tlačítko pro vysávání na koberce nebo tvrdé podlahy
19. Ukazatel stavu baterie
20. Kontrolka přepnutí na koberce/tvrdé podlahy
21. Kontrolka zapnutí maximálního výkonu (rychlosti)



## PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

### DOBÍJENÍ

- Při prvním dobíjení dbejte na to, aby se baterie nabíjela celých 24 hodin. Jedině takto se správně „zformátuje“.
- Při nabíjení nejdříve vložte baterii do přístroje, a až poté zapojte do el. sítě.
- Světelná kontrolka bude svítit a informovat Vás o stavu plného nabití.
- Při průběhu nabíjení není možné vysavač zapnout.
- Pro dlouhou životnost baterie doporučujeme vždy maximální nabití a následně kompletní vybití.



## Výměna baterie

Pokud zjistíte, že se baterie rychleji vybíjí a její nabití trvá déle, baterie je opotřebovaná. Baterii můžete snadno vyměnit podle níže uvedených kroků.

1. Stiskněte tlačítko pro uvolnění baterie a vyjměte baterii z přihrádky na baterie v motorové části.



2. Vložte novou baterii do přihrádky na baterie v motorové části. Baterii zatlačte do vysavače dokud se nezacvakne.

Tuto baterii si můžete koupit prostřednictvím našeho internetového obchodu nebo poprodejního servisu.

## SESTAVENÍ

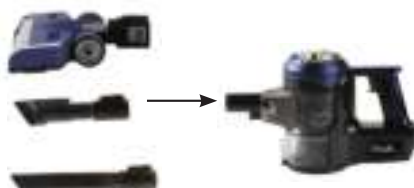
Před prvním použitím vysavače důkladně sestavte. Postupujte dle uvedených pokynů:

### Ruční vysavač

1. Vložte baterie do přihrádky na baterie v motorové části. Baterii zatlačte do vysavače dokud se nezacvakne.



2. Vezměte štěrbinovou nebo podlahovou hubici a nasadte ji pevně na vysavač.



### Klasický tyčový vysavač

1. Vložte baterie do přihrádky na baterie v motorové části. Baterii zatlačte do vysavače dokud se nezacvakne.



2. Trubicu pevně nasadte a zajistěte do otvoru na vysavači.
3. Na trubicu můžete nasadit klasickou podlahovou, štěrbinovou hubici nebo prachový kartáč.



Při rozebírání vysavače nejdříve sundejte odnímatelné části (jako jsou podlahová hubice, štěrbinová hubice nebo prachový kartáč) a nakonec trubici. Trubicí musíte nejdříve odjistit tlačítkem a potom silně zatáhnout.

## DRŽÁK NA STĚNU

K upevnění držáku postupujte dle níže vypsanych doporučených instrukcí.

1. Do zdi navrtejte 3 díry, které budou schodné s otvory na držáku.
2. Do otvorů ve zdi zaklepněte hmoždinky.
3. Nakonec pomocí šroubů přichyťte držák ke zdi a řádně dotáhněte
4. Následně už můžete vysavač jednoduše zavěsit.



## POUŽITÍ

- Příklad zapnete hlavním spínačem on/off. Ve chvíli, kdy přístroj zapnete, tak se spustí i rotační kartáč v podlahové hubici. Světelné kontrolky baterie ukazují aktuální stav baterie. Pokud je baterie už téměř vybita, tak kontrolky začnou blikat. Blikání značí, že se přístroj musí brzy dát na nabíječku.
- Rotační kartáč zvyšuje efektivitu uklízení: nečistoty nametá pod sací otvor, kde je vysavač snáze vysaje.
- Výkon (rychlost) si můžete přepínat i v průběhu vysávání, stačí stisknout tlačítko pro maximální výkon a rovnou se přístroj přepne. Na displeji se „max výkon“ zobrazí. Vysavač tedy bude mít nejvyšší sací sílu a kartáč se bude rychle otáčet. Pokud tlačítko stisknete znovu, tak se výkon (rychlost) přepne zpět do běžného režimu.
- Podle toho, jaký typ podlahy aktuálně vysáváte, tak dle toho si můžete nastavit podlahovou hubici. Zvolené nastavení bude zvýrazněno přímo na hubici. Taková možnost nastavení umožňuje lepší a důkladnější vyčištění podlahy.
- Vysavač je vybaven bezpečnostní pojistkou, která přístroj vypne v případě, že byl nasát velký objekt, nebo velké množství nečistot. Vypne se i při nechtěném namotání prstů nebo vašich vlasů do kartáče. Je to bezpečnostní pojistka, která chrání vaše zdraví a a funkčnost motoru. Pro spuštění zpětného chodu kartáče znovu stiskněte tlačítko on/off.
- Nejlepších sacích výsledků dosáhnete, pokud budete vysavač a prachový zásobník s filtry čistit po každém použití. Vyčištěný vysavač lépe saje a prodlužuje se tím životnost motoru. Vždy dbejte na to, aby nebyl zásobník nečistot nijak přeplněn. Pravidelně nečistoty vysypávejte.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

Všechno příslušenství lze použít i přímo na vysavač (jako ruční vysavač bez prodlužovací trubice) nebo libovolně nakombinovat na prodlužovací trubici:

1. Prachový kartáč: na nábytek, poličky s knihami, závěsy a povrchy, které se hůře čistí
2. Štěrbínová hubice: do štěrbin, do rohů, na zákoutí schodů a všech nedostupných míst.



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### ČIŠTĚNÍ PŘÍSTROJE

Povrch přístroje stačí otírat jemným vlhkým hadříkem, potom musíte vysavač důkladně vysušit. Nikdy ho neponořujte pod vodu.

### ZÁSOBNÍK PRACHU A FILTRY

Nikdy zásobník nenechávejte přeplněný. Nepřekračujte maximální objem vyznačený na zásobníku.

1. Vyprázdněte nádobu na prach stisknutím tlačítka pro uvolnění zásobníku. Zásobník na prach se otevře a můžete odstranit hrubé nečistoty.
2. Zavřete nádobu na prach a otočte ji doleva, abyste ji oddělili od přístroje.
3. Otočte filtr doleva a vyjměte jej z motorového prostoru. Pro důkladnější vyčištění rozeberte části A a B.
4. Povolte pojistku filtru v horní části přístroje, abyste odejmuli filtr HEPA.



5. Opatrně všechny části vyčistěte vodou. Před opětovným použitím spotřebiče dbejte na to, aby součásti byly zcela suché.
6. Před dalším použitím vraťte krok po kroku všechny části přístroje na své místo.

Doporučujeme pravidelně měnit všechny filtry ve vysavači. Zanešený filtr snižuje sací výkon a mnohonásobně více zatěžuje přístroj. Pravidelné čištění a udržování správného chodu přístroje prodlužuje jeho životnost.

### ČIŠTĚNÍ PODLAHOVÉ HUBICE

Přístroj je vybaven větší podlahovou hubicí, to proto aby byla větší šíře záběru a úklid byl rychlejší. Světelná kontrolka na hubici se rozsvítí ve chvíli, kdy je potřeba hubici vyčistit. Části čistěte podle následujících kroků:

1. Vysavač obraťte a vysuňte podlahovou hubici. Nejdříve musíte stlačit uvolňovací tlačítko v zadní části hubice, a následně hubici odejmout.
2. Na pravé straně podlahového hubice odemkněte kryt (se symbolem zámku). Podle symbolu zámku poznáte jaká poloha je zajištěna a jaká uzamčena. Po odemčení zámku můžete kryt tahem uvolnit, tak aby se dal vyjmout rotační kartáč.





3. Z podlahové hubice vyjměte rotační kartáč.
4. Z kartáče vyčistěte všechny vlasy a namotané nečistoty. Kartáč čistěte pravidelně. Pokud nebudete kartáč udržovat čistý, může to vést k nadměrnému namáhání a poškození přístroje.
5. Samotný rotační kartáč můžete umývat pod tekoucí vodou. Před vložením kartáč nechte důkladně vyschnout.
6. Čistý a suchý kartáč vložte zpět do hubice.
7. Jakmile vyčištěný kartáč vrátíte, tak kryt opět uzavřete a uzamkněte (dle symbolu zámku na krytu).
8. Takto vyčištěnou podlahovou hubici nasadte zpět na přístroj a můžete používat.

Namotané vlasy na kartáči mohou přístroj poškodit. Vždy udržujte rotační kartáč čistý.

## PROBLÉMY A JEJICH MOŽNÉ ŘEŠENÍ

Problém	Řešení
Přístroj se nerozeběhne	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Baterie je vybitá, zkuste ji nabít.</li> <li>· Baterie není správně vložena v přístroji. Vydejte ji a zkuste znovu nasadit dokud se nezacvakne.</li> </ul>
Vysavač nevysává	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Zásobník je plný, filtry jsou zanesené.</li> <li>· Podlahová hubice je zablokovaná.</li> <li>· Hubice nebo trubice není průchodná.</li> <li>· Na kartáč se nabalují vlasy a brzdí otáčení.</li> <li>· Zkuste vysavač kompletně vyčistit.</li> </ul>
Akční čas vysávání se velmi zkracuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Baterie nebyla plně nabita, zkuste ji nabít na plnou kapacitu.</li> <li>· Baterie je stará nebo porouchaná. Je potřeba baterii vyměnit.</li> </ul>
Světelná kontrolka během dobíjení nesvítí	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Konektor není řádně připojen.</li> <li>· Zkontrolujte konektor.</li> <li>· Zkuste konektor otřít od prachu (nečistot), zapojit a případně pohnout s vysavačem zda se spojení neusadí.</li> </ul>

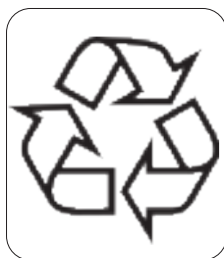
## SPECIFIKACE

Parametr	Hodnota	Jednotky
Linea 2000 BV – Dompel g – 2200 Herentals – Belgie	-	-
Označení modelu	DO227SV	-
Napájecí napětí	100-240	V
Frekvence	50-60	Hz
Výstupní napětí	25.0 – 29.0	V
Výstupní proud	0.8	A
Výstupní výkon	20.0 – 23.2	W
Účinnost (průměrná)	88.4	%
Účinnost (nízký stupeň)	83.0	%
Spotřeba (bez zatížení)	0.08	W

## OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

## ZÁRUKA

Práva a povinnosti predávajúceho a kupujúceho ohľadom práv z chybného plnenia sa riadi príslušnými všeobecne záväznými predpismi podľa občianskeho zákonníka.

1. Trvanie záruky: 2 roky
2. Záruka sa nevzťahuje
  - a) na mechanické poškodenie
  - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie
3. Záruka zaniká:
  - pri použití spotrebiča inak ako v je uvedené v manuále (nesprávnym postupom)
  - pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou než poverenou našim servisom

Predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že tovar pri prevzatí nemá vady. Najmä predávajúci zodpovedá kupujúcemu, že v čase, keď kupujúci tovar prevzal:

- má tovar také vlastnosti, ktoré výrobca v tomto návode popisuje,
- sa tovar hodí k účelu, ku ktorému výrobca uvádza,
- tovar zodpovedá kvalitou alebo prevedením dohovorené vzorky alebo predlohe, ak bola akosť alebo prevedenie určené podľa dohodnutého vzorky alebo predlohy,
- tovar vyhovuje požiadavkám právnych predpisov.

Ak sa prejavia vada v priebehu šiestich mesiacov od prevzatia, má sa za to, že tovar bol chybný už pri prevzatí.

Pokiaľ nie je pri výrobku uvedené inak, je záručná doba 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť od prevzatia veci kupujúcim.

Práva z chybného plnenia uplatňuje kupujúci u predávajúceho na adrese jeho prevádzky, v ktorej je prijatie reklamácie možné s ohľadom na sortiment predávaného tovaru, prípadne aj v sídle alebo mieste podnikania. Za okamih uplatnenia reklamácie sa považuje okamih, kedy predávajúci dostal od kupujúceho reklamovaný tovar.

Reklamáciu možno tiež uplatniť v servisnom stredisku na adrese **DOMO-elektro s.r.o., Na Kobyle 783, 345 06 Kdyně, Česká republika, tel. (+420) 379 422 550, servis@domo-elektro.cz**

*Pre rýchle a bezproblémové vybavenie reklamácie odporúčame priložiť k reklamácií doklad o kúpe a sprievodný list s popisom závady a spätnou adresou s telefonickým kontaktom.*

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
  - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
  - chaty, chalupy
  - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 16 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí ak sú pod neustálym dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám. Deti si s prístrojom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí.
- Pozor: Tento spotrebič nie je možné používať s externým časovačom ani žiadnym diaľkovým ovládaním.
- Prečítajte si všetky pokyny pred použitím
- Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na zariadení a napätie elektrickej siete vo vašej domácnosti.
- Nenechávajte kábel visieť na horúcom povrchu alebo cez hranu stola či pultu.
- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, po poruche alebo ak je sám spotrebič poškodený. V takom prípade vezmite spotrebič do najbližšieho kvalifikovaného servisu na kontrolu a opravu.
- Prísny dohľad je potrebný, ak je spotrebič používaný deťmi alebo v ich blízkosti.
- Použitie príslušenstva, ktoré nie je odporúčané alebo predávané výrobcom môže spôsobiť požiar, úraz elektrickým prúdom alebo zranenie.
- Odpojte spotrebič, keď nie je používaný, pred montážou alebo demontážou akýchkoľvek súčasti a pred čistením spotrebiča. Dajte všetky tlačidlá a gombíky do pozície "off" a odpojte spotrebič uchopením za zástrčku. Nikdy neodpájajte spotrebič ťahom za vodič.
- Nenechávajte spotrebič v prevádzke bez dozoru.
- Nikdy neumiestňujte spotrebič do blízkosti plynového sporáka, elektrického sporáka alebo do miest, kde by mohol prísť do styku s teplými spotrebičmi.
- Nepoužívajte spotrebič vonku.
- Spotrebič používajte len pre zamýšľané použitie.
- Vždy používajte spotrebič na stabilnom, suchom a rovnom povrchu.
- Používajte spotrebič len pre domáce použitie. Výrobca nemôže byť zodpovedný za nehody, ktoré vyplývajú z nesprávneho použitia spotrebiča alebo nie sú v súlade s pokynmi popísanými v tomto návode.
- Všetky opravy by mali byť vykonávané výrobcom, jeho zmluvným alebo autorizovaným servisom.
- Nikdy neponárajte spotrebič, kábel ani zástrčku do vody alebo inej kvapaliny.
- Deti sa nesmú dotýkať zástrčky, prívodného kábla ani prístroje.
- Udržujte kábel ďaleko od ostrých hrán a horúcich častí alebo iných zdrojov tepla.
- Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály a akékoľvek propagačné samolepky.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie čistiacich prostriedkov, kvapalín, ihliel, zápaliel, ostrých objektov alebo horľavých predmetov.
- Nepoužívajte vysávač na vysávanie cementu, práškov a iných malých častí. Tiež sa vyhnite vysávanie veľkých objektov. Vysávač by sa mohol upchať, motor by sa mohol prehriať alebo môže dôjsť k inému poškodeniu.
- Uistite sa, že prívod vzduchu alebo podlahový otvor sania nie je blokovaný.
- Uistite sa, že prístroj nepríde do kontaktu s kvapalinami.
- Prvýkrát nabite novú batériu na maximum.
- Akonáhle je vysávač plne nabitý, vypojte zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj obsahuje opakovane dobijacie batérie. Tieto batérie sú recyklovateľné. Nevystavujete batérie vysokým teplotám, pri extrémne vysoká teplota by mohla spôsobiť explóziu batérie.

- Ak by už došlo k vyliatiu / k vytečeniu batérie a kvapalina by sa dostala do kontaktu s pokožkou tak ju ihneď umyte mydlovou vodou a postriekané miesto neutralizovať slabým kyslým prostriedkom (napr citrónová šťava alebo ocot). Ak sa kvapalina z batérií dostane do očí, okamžite ich prepláchnite čistou vodou (aspoň 10 minút) a čo najskôr vyhľadajte doktora.
- Do sacích otvorov vysávača nekladajte žiadne predmety. Ak sa otvor upchá, tak prístroj nebude fungovať. Sacie otvory udržiajte stále čisté, bez vlasov, prachu a iných nečistôt.
- Z podlahy najskôr odstráňte všetky väčšie pevné nečistoty. Pri vysatí väčších objektov hrozí poškodenie vnútorných častí vysávača.
- Dajte pozor, aby sa do vysávača nenasal vaše vlasy alebo prsty - veľká sacia sila je nebezpečná.
- Nikdy nepoužívajte vysávač bez filtrov. Vysávanie bez filtrov môže poškodiť motorovú časť.

TENTO NÁVOD SI USCHOVAJTE PRE NESKORŠIE NAHLIADNUTIE

## ČASTI

1. Hlavný vypínač on / off
2. Ovládací panel s displejom
3. Zásobník na prach
4. Tlačidlo pre uvoľnenie zásobníka
5. Poistka filtra
6. Motorová časť
7. Tlačidlo pre uvoľnenie batérie
8. Uvoľnenie rukoväte
9. Trubice
10. Tlačidlo pre uvoľnenie podlahovej hubice
11. Podlahová hubica s rotačnou kefou
12. Podlahová hubica so svetelnou kontrolkou
13. Štrbinový nástavec
14. Prachová kefa
15. Dobíjacie batérie
16. Držiak na stenu vrátane skrutiek a hmoždínok



### OVĽADACÍ PANEL S DISPLEJOM

17. Tlačidlo pre maximálny výkon (rýchlosť)
18. Tlačidlo pre vysávanie na koberce alebo tvrdé podlahy
19. Ukazovateľ stavu batérie
20. Kontrolka prepnutie na koberce / tvrdé podlahy
21. Kontrolka zapnutia maximálneho výkonu (rýchlosti)

## PRED PRVÝM POUŽITÍM

### DOBÍJANIE

- Pri prvom dobíjaní dbajte na to, aby sa batéria nabíjala celých 24 hodín. Jedine takto sa správne "sformátuje".
- Pri nabíjaní najskôr vložte batériu do prístroja, a až potom zapojte do el. siete.
- Svetelná kontrolka bude svietiť a informovať Vás o stave plného nabitia.



- Pri priebehu nabíjania nie je možné vysávač zapnúť.
- Pre dlhú životnosť batérie odporúčame vždy maximálny nabitia a následné kompletne vybitia.

### Výmena batérie

Ak zistíte, že sa batéria rýchlejšie vybíja a jej nabitie trvá dlhšie, batéria je opotrebovaná. Batériu môžete ľahko vymeniť podľa nižšie uvedených krokov.

1. Stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a vyberte batériu z priehradky na batérie v motorovej časti.



2. Vložte novú batériu do priehradky na batérie v motorovej časti. Batériu zatlačte do vysávača kým sa nezacvakne.

Túto batériu si môžete kúpiť prostredníctvom nášho internetového obchodu alebo popredajného servisu.

### ZOSTAVENIE

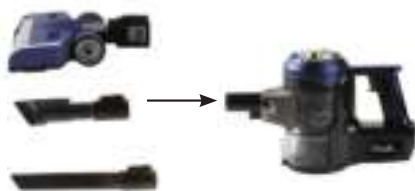
Pred prvým použitím vysávač dôkladne zostavte. Postupujte podľa uvedených pokynov:

#### Ručný vysávač

1. Vložte batérie do priehradky na batérie v motorovej časti. Batériu zatlačte do vysávača kým sa nezacvakne.



2. Vezmite štrbinovú alebo podlahovú hubicu a nasadíte ju pevne na vysávač.



#### Klasický tyčový vysávač

1. Vložte batérie do priehradky na batérie v motorovej časti. Batériu zatlačte do vysávača kým sa nezacvakne.



2. Trubicu pevne nasadíte a zaistíte do otvoru na vysávači.
3. Na trubicu môžete nasadiť klasickú podlahovú, štrbinovú hubicu alebo prachová kefa.



Pri rozoberaní vysávača najskôr zložte odnímateľné časti (ako sú podlahová hubica, štrbinová hubica alebo prachová kefa) a nakoniec trubicu. Trubicu musíte najskôr odistiť tlačidlom a potom silno zatiahnuť.

## DRŽIAK NA STENU

Na upevnenie držiaku postupujte podľa nižšie vypísaných doporučených inštrukcií.

1. Do steny navrtajte 3 diery, ktoré budú zhodné s otvormi na držiaku.
2. Do otvorov v stene zaklepnite hmoždinky.
3. Nakoniec pomocou skrutiek prichyťte držiak k stene a riadne dotiahnite.
4. Následne už môžete vysávač jednoducho zavesiť.



## POUŽITIE

- Prístroj zapnete hlavným spínačom on / off. Vo chvíli, keď prístroj zapnete, tak sa spustí aj rotačná kefa v podlahovej hubici. Svetelné kontrolky batérie ukazujú aktuálny stav batérie. Ak je batéria už takmer vybitá, tak kontrolky začnú blikať. Blikanie značí, že sa prístroj musí čoskoro dať na nabíjačku.
- Rotačná kefa zvyšuje efektivitu upratovania: nečistoty námety pod sací otvor, kde je vysávač ľahšie vysaje.
- Výkon (rýchlosť) si môžete prepínať aj v priebehu vysávania, stačí stlačiť tlačidlo pre maximálny výkon a rovno sa prístroj prepne. Na displeji sa "max výkon" zobrazí. Vysávač teda bude mať najvyššiu saciu silu a kefa sa bude rýchlo otáčať. Ak tlačidlo stlačíte znova, tak sa výkon (rýchlosť) prepne späť do bežného režimu.
- Podľa toho, aký typ podláh aktuálne vysávate, tak podľa toho si môžete nastaviť podlahovú hubicu. Zvolené nastavenia bude zvýraznené priamo na hubicu. Takáto možnosť nastavenia umožňuje lepšie a dôkladnejšie vyčistenie podlahy.
- Vysávač je vybavený bezpečnostnou poistkou, ktorá prístroj vypne v prípade, že bol nasat veľký objekt, alebo veľké množstvo nečistôt. Vypne sa aj pri nechcenom namotaní prstov alebo vašich vlasov do kefy. Je to bezpečnostná poistka, ktorá chráni vaše zdravie a a funkčnosť motora. Pre spustenie spätného chodu kefy znova stlačte tlačidlo on / off.
- Najlepších sacích výsledky dosiahnete, ak budete vysávač a prachový zásobník s filtermi čistiť po každom použití. Vyčistený vysávač lepšie saje a predlžuje sa tým životnosť motora. Vždy dbajte na to, aby nebol zásobník nečistôt nijako preplneniu. Pravidelne nečistoty vysypávajúte.

## PRÍSLUŠENSTVO

Všetko príslušenstvo možno použiť aj priamo na vysávač (ako ručný vysávač bez predlžovacie trubice) alebo ľubovoľne nakombinovať na predlžovaciu trubicu:

1. Prachový kefa: na nábytok, poličky s knihami, závesy a povrchy, ktoré sa ťažšie čistí
2. Štrbinová hubica: do štrbín, do rohov, na zákutia schodov a všetkých nedostupných miest.



## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### ČISTENIE PRÍSTROJA

Povrch prístroja stačí otierať jemnou vlhkou handričkou, potom musíte vysávač dôkladne vysušiť. Nikdy ho neponárajte pod vodu.

### ZÁSOBNÍK PRACHU A FILTRE

Nikdy zásobník nenechávajte preplnený. Neprekračujte maximálny objem vyznačený na zásobníku.

1. Vyprázdňte nádobu na prach stlačením tlačidla pre uvoľnenie zásobníka. Zásobník na prach sa otvorí a môžete odstrániť hrubé nečistoty. Nečistoty vypadnú na zem, preto zásobník otvárajte vždy nad košom alebo niekde vonku.
2. Zatvorte nádobu na prach a otočte ju doľava, aby ste ju oddelili od prístroja.
3. Otočte filter doľava a vyberte ho z motorového priestoru. Pre dôkladnejšie vyčistenie rozoberte časti A a B.
4. Povoľte poistku filtra v hornej časti prístroja, aby ste odobrali filter HEPA.



5. Opatrne všetky časti vyčistíte vodou. Pred opätovným použitím spotrebiča dbajte na to, aby súčasti boli úplne suché.
6. Pred ďalším použitím vráťte krok po kroku všetky časti prístroja na svoje miesto.

Odporúčame pravidelne meniť všetky filtre vo vysávači. Zanesený filter znižuje sací výkon a mnohonásobne viac zaťažuje prístroj. Pravidelné čistenie a udržiavanie správneho chodu prístroja predlžuje jeho životnosť.

### ČISTENIE PODLAHOVÉ HUBICA

Prístroj je vybavený väčšou podlahovou hubicou, to preto aby bola väčšia šírka záberu a upratovanie bol rýchlejší. Svetelná kontrolka na hubicu sa rozsvieti vo chvíli, kedy je potrebné hubicu vyčistiť. Časti čistíte podľa nasledujúcich krokov:

1. Vysávač obráťte a vysuňte podlahovú hubicu. Najskôr musíte stlačiť uvoľňovacie tlačidlo v zadnej časti hubice, a následne hubicu odňať.
2. Na pravej strane podlahového hubica odomknite kryt (so symbolom zámku). Podľa symbolu zámku spoznáte aká poloha je zaistená a aká uzamknutá. Po odomknutí zámku môžete kryt ťahom uvoľniť, tak aby sa dal vybrať rotačná kefa.





3. Z podlahovej hubice vyberte rotačná kefa.
4. Z kefy vyčistite všetky vlasy a namotané nečistoty. Kefa čistite pravidelne. Ak nebudete kefa udržiavať čistý, môže to viesť k nadmernému namáhaniu a poškodeniu prístroja.
5. Samotný rotačná kefa môžete umývať pod tečúcou vodou. Pred vložení kefa nechajte dôkladne vyschnúť.
6. Čistý a suchý kefu vložte späť do hubice.
7. Akonáhle vyčistený kefa vrátite, tak kryt opäť uzatvorte a uzamknite (podľa symbolu zámku na kryte).
8. Takto vyčistenú podlahovú hubicu nasadte späť na prístroj a môžete používať.

Namotané vlasy na kefe môžu prístroj poškodiť. Vždy udržiajte rotačná kefa čistý.

## PROBLÉMY A ICH MOŽNÉ RIEŠENIA

Problém	Oplossing
Prístroj sa nerozbehne	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Batéria je vybitá, skúste ju nabiť.</li> <li>· Batéria nie je správne vložená v prístroji. Vyberte ju a skúste znova nasadiť kým sa nezacvakne.</li> </ul>
Vysávač nevysáva	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Zásobník je plný, filtre sú zanesené.</li> <li>· Podlahová hubica je zablokovaná.</li> <li>· Hubice alebo trubica nie je priechodná.</li> <li>· Na kefa sa nabaľujú vlasy a brzdí otáčania.</li> <li>· Skúste vysávač kompletne vyčistiť.</li> </ul>
Akčný čas vysávania sa veľmi skracuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Batéria nebola plne nabitá, skúste ju nabiť na plnú kapacitu.</li> <li>· Batéria je stará alebo pokazená. Je potrebné batériu vymeniť.</li> </ul>
Svetelná kontrolka počas dobývania nesvieti	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Konektor nie je správne pripojený.</li> <li>· Skontrolujte konektor.</li> <li>· Skúste konektor utrieť od prachu (nečistôt), zapojiť a prípadne pohnúť s vysávačom či sa spojenie neusadí.</li> </ul>

## ŠPECIFIKÁCIE

Parameter	Hodnota	Jednotky
Linea 2000 BV – Dompel 9 – 2200 Herentals - Belgie	-	-
Označenie modelu	DO227SV	-
Napájacie napätie	100-240	V
Frekvencia	50-60	Hz
Výstupné napätie	25.0 – 29.0	V
Výstupný prúd	0.8	A
Výstupný výkon	20.0 – 23.2	W
Účinnosť (priemerná)	88.4	%
Účinnosť (nízky stupeň)	83.0	%
Spotreba (bez zaťaženia)	0.08	W

## OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.



# DOMO Webshop

## BESTEL

de originele  
Domo-accessoires  
en -onderdelen  
online via:

## COMMANDEZ

d'authentiques  
accessoires et  
pièces Domo en  
ligne sur:

## BESTELLEN SIE

die Domo  
Original-Zubehör  
und -Ersatzteile  
online über:

## ORDER

the original  
Domo  
accessories and  
parts online at:

# webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

